

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.— Número 23.003
Jueves 11 de diciembre de 1975

Director interino: Antonio Martín Casla
Depósito Legal: SG 7-1958

El primer Gobierno del Rey, a punto de hacerse público No se sabe aún si saldrá la esperada reforma administrativa

Madrid, 11.—El primer Gobierno de la Monarquía podría hacerse público en las próximas horas, si se resuelven algunos de los problemas que han surgido por las condiciones impuestas por el exministro de Información y Turismo, Manuel Fraga Iribarne.

El señor Fraga, volvió a despachar anoche con el primer ministro para intentar resolver algunos problemas de tipo técnico e insistir en la necesidad de dar entrada en el Gobierno a determinados hombres, según ha informado José Oneto.

Se desconoce si la Cartera destinada a Fraga, la de Gobernación, tendría categoría de vicepresidencia. Todas las informaciones indican que habría sólo una vicepresidencia sin cometido político concreto (sería una vicepresidencia sin Cartera), que sería ocupada por el general Gutiérrez Mellado, actual gobernador militar de Ceuta y hombre de confianza de Manuel Díez Alegría, en el periodo en el que el ilustre general ocupó la Jefatura del Alto Estado Mayor.

¿RETOQUES?

Según la opinión más generalizada de esta noche en Madrid, el Gobierno estaría a punto de formarse, si bien, se insiste, existen algunos inconvenientes, por lo que a última hora no sería de extrañar que hubiera cambios o retoques. Fuentes bien informadas aseguran que, en caso de no salir la esperada reforma administrativa que ha venido siendo atacada por los sectores

(Continúa en la pág. 16)

Esta mañana, en Madrid

Tomó posesión el nuevo secretario del Consejo de Estado

Madrid, 11.— Esta mañana tomó posesión de su cargo el nuevo secretario general del Consejo de Estado, don Eugenio Vegas Latapié, en el curso de una sesión plenaria del alto órgano consultivo.

A las diez y media de la mañana, el arzobispo de Santiago, monseñor Angel Suquia, consejero nato de Estado, ofició una misa de requiem en sufragio del alma del Generalísimo Franco.

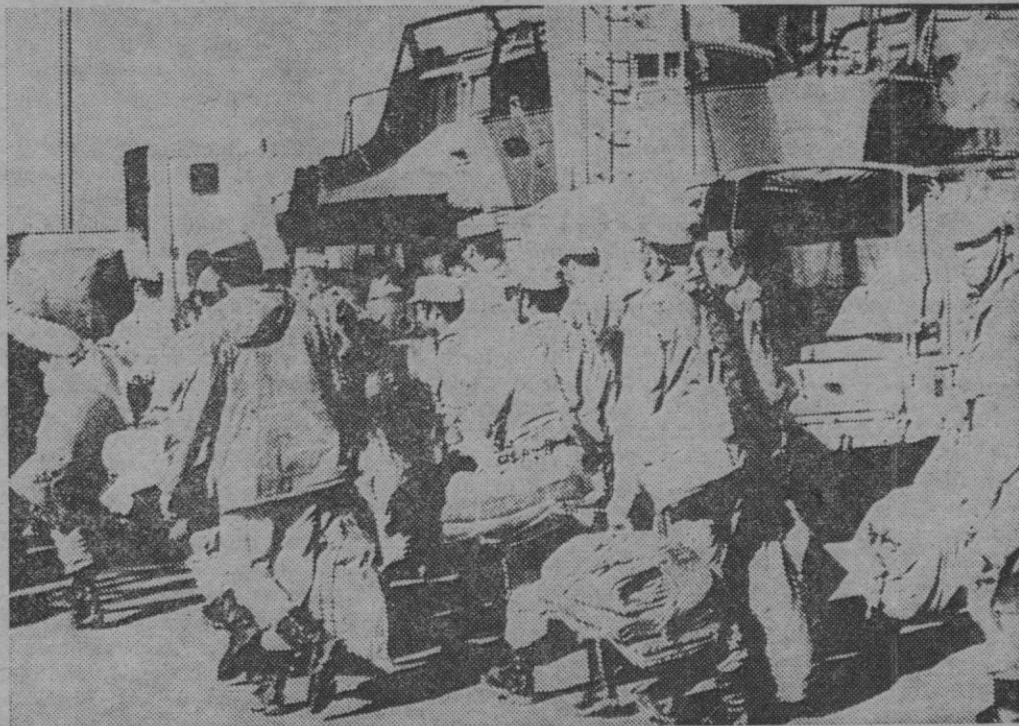
A las once y bajo la presidencia de don Antonio María de Oriol y Urquijo, comenzó la sesión plenaria en la que tomó posesión don Eugenio Vegas Latapié, que sustituye como secretario general a don Alberto Martín Artajo.—Cifra.

GALARDON PARA ZAMORA

Este es el galardón otorgado en la fase española del Año Europeo del Patrimonio Arquitectónico 1975 a Zamora por su importante labor de urbanización, pavimentación e iluminación de su casco histórico-artístico.



Salvado el honor de las banderas y los hombres



El Ejército español regresa del Sahara. Pero, eso sí, con las banderas bien arriadas y sin pérdidas inútiles de hombres. En una palabra, salvado el honor de las enseñas y de los hombres que las sirven, en la dura y heroica tarea del cumplimiento del deber, aun en las más difíciles operaciones militares. España entera rinde homenaje de admiración a estos hombres de guarnición en el Sahara en el delicado periodo de la descolonización.

Según fuente oficial

No se necesita licencia municipal para las obras de la torre de S. Esteban

LA EJECUCION DE ESTOS TRABAJOS FUE AUTORIZADA QUINCE DIAS ANTES DE QUE SE PROMULGASE LA NUEVA LEY DEL SUELO

(Información en pág. 3)

EYSER y su estudio de la provincia de Segovia (II)

(En págs. centrales)

SAHARA

Un fuerte contingente de tropas marroquíes ha llegado a El Aaiun

El Aaiún, 11.—Un fuerte contingente de tropas de las fuerzas armadas marroquíes ha llegado esta madrugada al Aaiún.

A primeras horas de la mañana, unos cuatro mil soldados de las F. A. R. M., que integran una columna, permanecían acampados junto al acuartelamiento del Tercer Tercio de la Legión «D. Juan de Austria».

A media mañana, la columna de tropas marroquíes cruzó por las afueras del Aaiún, dirigiéndose a uno de los cuarteles de la zona alta de la ciudad.

REUNION DE TRABAJO

Esta mañana, las representaciones españolas y marroquíes han celebrado una reunión de trabajo sobre aspectos administrativos y, es-

pecialmente, sobre las nuevas normas de seguridad que pudieran empezar a regir a partir de ahora.—Cifra.

Suráfrica

Preparan la guerra contra la minoría blanca que rige el país

Dar Es Salaam, 11.—El Comité Ejecutivo del Congreso Nacional Africano de Suráfrica, ha decidido intensificar los preparativos para una lucha armada en el interior del país, según ha declarado hoy el secretario general de la «CNA», Alfred Nzo.

El Comité Ejecutivo, reunido en Morogoro, a unos 200 kilómetros de Dar Es Salaam, adoptó el acuerdo de acelerar los preparativos para una guerra contra la minoría blanca que rige el país.—Efe.

ABRIGO JOVEN

para gente joven

CASA FERMIN

DE ALLI Y DE AQUI

El presidente del Gobierno está celebrando apretadas jornadas de consultas con los políticos con mayor expectativa, entre ellos los jefes de línea de las asociaciones políticas más destacadas. Los comentaristas juzgan, opina, hilan fino y esperan, y el pueblo español entero espera también el momento en que se hará pública la lista de los señores que formen el primer Gobierno del Rey, ese equipo ministerial que va a ser el encargado de conducir los destinos de la cosa pública en el comienzo de esta nueva etapa histórica de España.

Como todos los españoles, los segovianos también aguardan ese momento, que según algunos podría producirse incluso esta misma tarde o podría, según otros, demorarse algo más. Ilusión, esperanza... esas palabras que tantas veces se pronunciaron a raíz de la proclamación del Rey, siguen vivas en este momento de expectativa. Ilusión y esperanza de llegar a unas formas de convivencia y de apacible y democrático disfrute de una situación de paz y de justicia social.

Mientras tanto, la vida sigue. El Ayuntamiento le ha pedido a la Delegación de Educación y Ciencia que paralice las obras que se llevan a cabo en la torre de San Esteban y solicite la correspondiente licencia de obras. Es de suponer que el delegado transmitirá esta petición a su ministerio, Dirección General del Patrimonio Histórico Artístico y Cultural, la cual, si es de ley, tendrá que pedir la correspondiente licencia, lo cual no sabemos si llevará consigo el abono de la correspondiente tasa municipal.

Por otra parte, la Academia de San Quirce ha inaugurado curso, acto del que informábamos ayer, y en el cual pronunció la lección magistral el archivero de la catedral don Hilario Sanz. Su conferencia versó sobre un tema muy interesante, porque del importante pasado histórico de Segovia ha quedado una reliquia de enorme riqueza e interés para los estudiosos, sus archivos y fondos documentales, entre los cuales el de la catedral ocupa un lugar eminente. No se olvide que el conocimiento veraz y real del pasado, ese conocimiento sólo se puede tener estudiando documentos de la época, es condición imprescindible para entender el presente y poder preparar el futuro.

La Prensa opina

¿QUIEN ESCRIBO EL DISCURSO DE LA CORONA? ULTIMA HORA comenta:

"Dos nombres se repiten como coautores del discurso: el conde de Motrico y Torcuato Fernández Miranda. López Rodó y Antonio Garrigues Walker se han mencionado también por su posible intervención en el Gobierno, lo que parece menos probable. Algunos observadores han significado también que, en sus entrevistas ante Radio Nacional y RTVE, Gabriel Cisneros parecía conocer muy minuciosamente el texto del discurso leído por el Rey ante las Cortes".

FERNANDEZ MIRANDA

La Vanguardia Española escribe:

"Es un hombre frío y pragmático, aunque él asegura que este rasgo de su carácter es exterior y se debe a su origen asturiano. Quizá por esta característica, no es un hombre de masas como Solís o Girón. De origen falangista, no da el tipo tradicional de militante "azul", fogosidad, intransigencia, nostalgia. Fernández Miranda es el falangista tibio, vinculado a este sector por su pasado —alférez provisional, jefe del S.E.U., etc.—, pero que se ha distanciado —quizá por su formación universitaria— de los mitos de esta ideología. Es lo suficientemente lúcido para hacer la crítica de las asociaciones y darse cuenta de que o se hacen partidos políticos o nada. Sin embargo, alguien podría preguntarse por qué durante su permanencia en el Gobierno —cuatro años— no realizó las necesarias reformas para poner en marcha un régimen de libre asociación política. No lo hizo porque, ante todo, Fernández Miranda era entonces un ministro de Franco.

¿Qué hará ahora? —prosigue—. En un artículo titulado "En la muerte de Franco", el exsecretario general del Movimiento cuenta que visitó al Caudillo y éste le dijo: "Mire, Miranda, el franquismo acabará con Franco". Fernández Miranda es una incógnita. Es consciente de que terminó el franquismo, y no parece que vaya a jugar la carta falangista."



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

La poesía, hoy

Quiérase o no, el poeta, hoy, ha dejado esa privilegiada situación que le asignó el siglo pasado y aún buena parte de éste, pero las causas son múltiples.

En primer lugar, la sociedad hoy está constituida por una urgencia fundamental: la que viene de la vida y se impone, por tanto, más inexorable. Estos millones de hombres y mujeres que pueblan la tierra y cuyo coeficiente de necesidad excede en un mucho las posibilidades normales que el trabajo del hombre puede dar de beneficio material, hace que un superávit de energía se emplee una y otra vez en perseguir el codiciado premio, que viene a ser el que tanta vida y hambre biológica encuentre acomodado y satisfacción.

En segundo lugar, esta energía no se ha dado de manera espontánea y simple, sino ejercitando un desgaste irregular y frenético que imposibilita al hombre para lo profundo y para la emoción del espíritu.

Y en tercer lugar, que esta obsesión cuantitativa exige para su mismo reposo un vértigo y una necesidad de hacer, orientada tal vez en otro sentido, pero en manera alguna dirigida a situaciones de distinta especie, como podría ser la situación poética.

Si estamos conformes en que el quehacer actual impide el paso de las grandes emociones y encuentros anímicos, ¿qué de extraño tiene que la fecundidad que la poesía ha tenido para el pueblo haya quedado rota y perdida?

Precisamente, la situación de maravilloso privilegio que se concedía al poeta llegaba a ser así porque, por lo general, la conducta humana era una consecuencia de la emoción y de las pasiones volitivas. La vida de Napoleón y la de tantos que desollaron a lo largo del siglo XIX y principios de éste, nos evidencia que ellos, en el fondo de sí, eran también poetas por el culto que reservaban

a lo más intenso, radiante y profundo del alma.

Pero nuestra situación se acerca mucho al conductismo. Antes que nada es ponerse a tomo con las circunstancias, adaptarse. Para el hombre de hoy lo importante es el éxito y no la dignidad con que aparezca para sí mismo. Y, en este caso, ¿qué misión le queda al poeta?, ¿qué emoción podrá quedar al alma humana cuando cada momento está comprometido ante una adversidad impertinente y fatal como es el vivir? Ante este ahogo no queda más interés que el del trabajo y la tarea, y cuando ésta acabe, casi se puede decir que se está fatalmente obligado a la dispersión y a la superficialidad.

No hay duda que esta pesada situación podría tener remedio si el poeta, como siempre, oyendo la voz de lo que en su momento, cargara y recargara su palabra sobre estos problemas que el hombre ve como insolubles y que a pesar de su ajeteo le llegan y le estreñecen.

El poeta, hoy, está acobardado, y lo está porque ante la adversidad de la situación se contenta con el refugio que le ofrecen minorías más o menos

acomodadas, enormemente estetizantes, herederas, más que de otra cosa, de una cultura libresca, ficticia y de buen tono, pero que es incapaz de intervenir y empujar en una lucha a vida o a muerte con el destino y la suerte de los hombres de hoy.

Creemos en lo moderno. Pero, la poesía moderna, en la mayor parte de las ocasiones, ¿a qué se refiere? A un juego verbal, cerebralístico, incapaz de plenitud y de destellos, que esconde la propia quimera de su verdad con empaque de palabras y de juegos metafóricos. Seguramente la Humanidad está en el extravío. Seguramente esta situación no le puede ser favorable, pero es cierto al menos, que se le ha impuesto y que lo perjudicial del momento en muchos casos lo soporta con fatalidad, casi sin fuerzas para resistir.

Pero, ¿qué hacen los libres, los poetas, los que tienen la fuerza y el poder de decir a los hombres su camino? ¿No han sido cobardes y abstrusos? Y, ¿no es ésta la mejor manera de dar razón a los que no la llevan?

José Córdoba Trujillano

la casa del siglo xv. se complace en presentarles un año más, su singular exposición de regalos para navidad y reyes

del 6 de diciembre al 6 de enero

en ella podrá admirar multitud de objetos para el hogar previamente seleccionados con los únicos criterios del buen gusto y la variedad de precios para que así pueda adquirir "eso" que usted desea

S. A. DE GESTION DE INVERSIONES MOBILIARIAS III (SAGEI III)

Esta Sociedad ha trasladado su domicilio social desde Segovia, calle Fernández Lareda núm. 6-2.º a Madrid, calle Conde de Aranda número 15.

Lo que se publica a efectos de lo dispuesto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, 4 de diciembre de 1975.—El Consejo de Administración.

fotocopias

en el acto 8 pesetas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



SEGUN FUENTE OFICIAL

No se necesita licencia municipal para las obras de la torre de San Esteban

La ejecución de estos trabajos fue autorizada quince días antes de que se promulgase la nueva Ley del Suelo

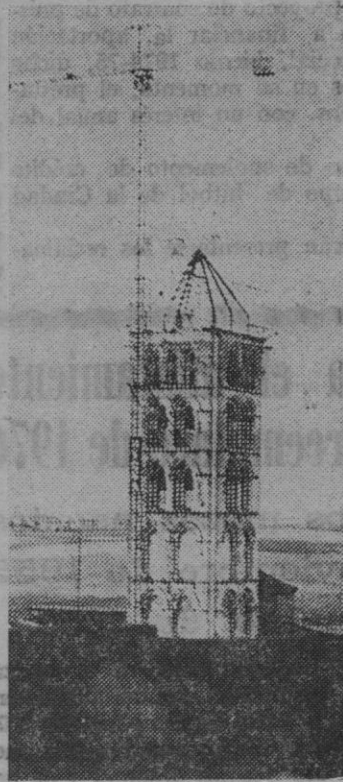
La «polémica» sobre las obras que se realizan en la torre de la iglesia de San Esteban parece que ha llegado a un punto totalmente clarificador, según se desprende de las últimas informaciones que poseemos.

A este respecto, nada más hacerse público el acuerdo del Ayuntamiento solicitando de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia la inmediata paralización de dichas obras, por carecer de la correspondiente licencia municipal, cuestión de la que ayer nos hicimos eco, un redactor de nuestro periódico estableció contacto telefónico con un portavoz de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural, a cuyo cargo se realizan los citados trabajos.

La respuesta recibida fue

tañante: En el acuerdo de la corporación municipal se invoca la ley 19/1975, de 2 de mayo, de «Reforma de la ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana», que entró en vigor el día 1 de julio pasado, que establece en su artículo 165 la obligación por parte de los organismos oficiales de solicitar la licencia de obras, de lo que con anterioridad estaban exentos.

Sin embargo, y aquí está el quid de la cuestión, las obras de la torre de la iglesia de San Esteban fueron aprobadas por orden ministerial de 16 de junio, es decir 15 días antes, debido a lo cual la resolución del Ayuntamiento no puede afectarlas, siempre en opinión de nuestro interlocutor, por lo que la ejecución de estos trabajos no va a ser interrumpida.



La torre de la polémica
(Foto Peñalosa)

Se celebró ayer la primera vuelta de las elecciones de representación estudiantil en el Colegio Universitario y Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B.

En la mayoría de los cursos deberán ser repetidas mañana las votaciones

Tanto en el Colegio Universitario «Domingo de Soto» como en la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B. se celebraron ayer las elecciones de representación estudiantil, convocadas hace algún tiempo por el Ministerio de Educación y Ciencia.

En el primer centro, los censos electorales eran los siguientes:

En Derecho, 54 en el segundo curso y 64 en el tercero; en Geografía e Historia, 36 en segundo y 47 en tercero.

Una vez iniciadas las votaciones correspondientes a la primera vuelta, en los cursos de Derecho hubo necesidad de señalar que la elección se repita, en segunda vuelta, mañana, día 12, por no alcanzarse los votos suficientes que marca la ley para la proclamación de candidatos.

En segundo de Geografía e Historia se eligió delegada de curso a Paloma Sanz Martín, quedando pendientes de designación para la segunda vuelta los cargos de subdelegado y consejeros; en cuanto al tercer curso, fue elegido delegado Luciano Reinoso Robledo, y subdelegado, Jesús Martín Díez.

Por lo que se refiere a la Escuela Universitaria del Profesorado de E. G. B., los cursos segundo y tercero se dividieron en siete grupos; pero sólo en uno de ellos hubo número suficiente de electores para proceder a la designación de los cargos, por lo que en los demás tendrán que efectuarse nuevas votaciones mañana, correspondientes a la segunda vuelta.

Según las noticias que ha podido recoger uno de nuestros redactores, las elecciones, en ambos centros, se han desarrollado sin incidente alguno, si bien han tenido la nota común de que en ningún caso ha habido proclamación de candidatos, mediante cualquiera de las fórmulas establecidas oficialmente.

La Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico pide estar presente en los recursos que se instruyan contra acuerdos del Ayuntamiento

En cuanto se refiere al interés artístico e histórico de Segovia

Autorización de diversas obras en el convento de Santo Domingo el Real y la iglesia de San Martín

Ha celebrado sesión la comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Segovia, bajo la presidencia de don Antonio Cornellá Gimferrer, delgado provincial de Educación y Ciencia.

En solicitud de doña Agueda Martín Hernanz sobre consulta urbanística en relación con las casas señaladas de los números 5, de la plaza de la Rubia, y 1 y 3 de la travesía de la Rubia, se acordó requerir a dicha interesada para que presente nuevo plano de los indicados inmuebles como trámite previo al estudio e informe del expediente.

Fue tomado el acuerdo de informar favorablemente la solicitud de la priora del con-

vento de Santo Domingo el Real, sobre apertura de puerta entre la tapia del edificio del mismo; con la condición de que tenga una altura de 3,50 metros y una anchura de 2,50 metros, como máximo, y carpintería de madera.

En solicitud de don Angel Nieto Berrocal, sobre consulta urbanística en relación con la casa señalada del número 29 de la calle de Daoiz, fue tomado el acuerdo de que se pueda derribar dicho edificio salvo las bodegas o lagares románicos existentes en la planta sótano, la capilla radicada en la segunda planta, que deben conservarse en su totalidad e integridad, en la misma forma en que se en-

cuentran en la actualidad y la primera crujía, correspondiente a la calle de Daoiz y la que mira al alcázar hasta la Ronda de Don Juan II, que no podrán derribarse exclusivamente en lo referente a su parte estructural, debiendo efectuarse los derribos bajo la inspección del consejero provincial de Bellas Artes y ponerse a la disposición de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural los elementos de interés artístico o histórico que puedan aparecer en el edificio al demoler el mismo.

Fue informada desfavorablemente y desestimada solicitud de don Antonio Lázaro Hernanz sobre instalación de ró-

tulo-anuncio en establecimiento de bar, existente en la casa señalada del número 14 de la calle de Infanta Isabel, por no ajustarse a las normas que regula dicha clase de anuncios, que no pueden ser luminosos, ni de plástico.

En solicitud del párroco de la iglesia de San Martín, sobre instalación de calefacción en dicho templo, fue autorizada la misma si bien condicionándola a que se emplee combustible líquido y que la chimenea de salida de humos no rebase la altura de dos metros sobre el plano del tejado sobre el que incide.

Finalmente la Comisión, teniendo en cuenta que se vienen produciendo litigios ante los Tribunales de Orden Civil y Contencioso-administrativo contra acuerdos del Ayuntamiento de Segovia, sobre concesión o denegación de licencia de obras, fundados en informes emitidos por dicha Comisión, se acordó por unanimidad solicitar del citado Ayuntamiento cada vez que sea recurrido alguno de sus acuerdos por dicha causa, se dé inmediatamente cuenta a la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural y a la Comi-

sión, para que si se estima oportuno puedan personarse en el procedimiento civil o contencioso-administrativo de que se trate al objeto de defender los acuerdos tomados en cuanto se refiere a la protección del interés artístico e histórico.

La autopista «A-6», una de las radiales básicas

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una orden del Ministerio de Obras Públicas por la que se establece la nomenclatura de las autopistas nacionales.

Dentro del capítulo de las que se consideran autopistas radiales básicas figura la de Villalba-Villacastín-Adanero, que se denominará desde ahora «A-6, del Noroeste».

Tubos hormigón
SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855.



AYUNTAMIENTO

Exposición al público de expedientes municipales sobre ampliación y mejora del abastecimiento de agua, Plan de Acción Especial y campo de fútbol

En una de las dependencias del Ayuntamiento ha quedado expuesto al público el expediente número 1 de suplemento de crédito en el presupuesto extraordinario de ampliación y mejora de abastecimiento de agua a la ciudad, que fue aprobado por el ministro de Hacienda con fecha 12 de junio de 1971.

Asimismo, una vez aprobado por el pleno municipal el proyecto de contrato de préstamo con el Banco de Crédito Local de España destinado a financiar la aportación municipal a obras comprendidas en el Plan de Acción Especial, bienio 1974-75, dicho proyecto ha quedado expuesto así mismo. Según informamos en su momento, el préstamo será por 29.477.181 pesetas, a amortizar en veinte años, con un interés anual del 8,25 por ciento.

También se expone al público el expediente número uno de suplemento de crédito en el presupuesto extraordinario para construcción del campo de fútbol de la Ciudad Deportiva.

En los tres casos, durante el plazo de quince días podrán presentarse las reclamaciones que se estimen procedentes.

Mañana se reunirá la Asamblea Local de Jóvenes

Mañana viernes, día 12 de diciembre, a las 19,30 horas y en la Jefatura Provincial del Movimiento, se celebrará la reunión preceptiva del mes de diciembre de la Asamblea Local de Jóvenes de Segovia.

En esta reunión se procederá a la elección de cargos vacantes de la Asamblea, ya que en la última reunión no hubo tiempo material para hacerlo. Se ruega la asistencia de todos los asambleístas.

Operaciones para el alistamiento de los mozos del reemplazo de 1976

Comprenderá a los mozos nacidos desde el 1 de noviembre de 1955 al 31 de diciembre de 1956

El alcalde-presidente del Ayuntamiento de la ciudad ha hecho público un bando en el que hace saber que en cumplimiento de lo establecido en el Reglamento de la Ley General del Servicio Militar y disposiciones complementarias, la Junta Municipal de

Reclutamiento va a realizar las operaciones del alistamiento para el reemplazo de 1976 que comprenderá a los mozos nacidos desde el 1 de noviembre de 1955 al 31 de diciembre de 1956.

Según el artículo 51 de dicho Reglamento, con las excepciones que se determinan en el 60 y 61, la inscripción para el reemplazo se solicitará por los mozos, padres o tutores, obligatoriamente, en el presente mes de diciembre (salvo que lo hubieran hecho con anterioridad) en uno de los ayuntamientos siguientes: En el de su nacimiento; en el que están empadronados sus padres o tutores; en otro, distinto de los anteriores, donde viven por razón de su profesión, estudios, etc., justificando estas circunstancias; en el de residencia de los familiares sostenidos por los mozos, cuando éstos se consideren con derecho a prórroga de incorporación a filas de primera clase.

Una vez realizada la inscripción no se admitirá en la misma variación alguna por opción voluntaria después del 20 de enero del próximo año. No serán incluidos en el alistamiento los inscritos en la Matricula Naval.

VIDA CULTURAL

EXPOSICION DE CHARY CARTAGENA Y FERNANDO CID DE DIEGO

En el Torreón de Lozoya se inaugura hoy la doble exposición que presentan, de forma conjunta, la pintora Chary Cartagena y el escultor Fernando Cid de Diego, que permanecerá abierta al público hasta el próximo día 21.

MUJER:

Una nueva profesión de gran porvenir te llama INSTRUCTORA RURAL. Infórmate en la Delegación Provincial de Sección Femenina

SANIDAD

Reiteración de la orden sobre el control de animales domésticos

Denuncia por la eliminación de perros y gatos por procedimientos crueles

Gobierno Civil.— Durante el corriente año, como consecuencia de los casos de rabia que se han producido en parte del territorio nacional, las autoridades sanitarias, tanto a nivel nacional como provincial, y también este Gobierno Civil, han venido dictando las correspondientes instrucciones para prevenir y evitar su difusión, en particular por lo que se refiere al control de perros, por considerar que son los principales transmisores de esta enfermedad.

Los aspectos básicos de dichas instrucciones son los siguientes, que conviene recordar:

1.º Todo perro habrá de ir provisto de bozal y sujeto con cadena o correa a la mano de su propietario o poseedor.

2.º Igualmente, el can irá provisto de collar, con su chapa de identificación sanitaria.

3.º Los propietarios o poseedores de perros deberán estar, en todo momento, en posesión del correspondiente certificado de vacunación antirrábica anual de éstos, y mostrarlo cuando los agentes de la autoridad se lo requieran.

De conformidad con lo interesado por la Dirección General de Seguridad, por mi autoridad se ordena a las alcaldías de los ayuntamientos de esta provincia reiteren a los agentes de la autoridad y personal especializado en el control de animales domésticos a fin de que intensifiquen su acción de comprobación del cumplimiento de las instrucciones que se han venido dictando, tales como captura de los animales que proceda y aislamiento en lugar idóneo al respecto o, en su caso, eliminación de los que resulte necesario.

Las infracciones que se cometieren en esta materia deberán ser denunciadas ante este Gobierno Civil, y a fin de sancionar a aquellas personas que no cumplan las instrucciones de referencia.

Por otro lado, conviene hacer constar que, desde que se inició la aplicación de las citadas instrucciones, se han venido recibiendo en este Gobierno Civil numerosas denuncias, verbales y escritas, formuladas por personas relacionadas con Sociedades Protectoras de Animales y Plantas, coincidiendo todas ellas en que, en ocasiones, la eliminación de perros y gatos se efectúa por procedimientos crueles, al llevarse a cabo por personas no especializadas,

por no disponer los servicios de algunos municipios de información técnica sobre medio que impidan el sufrimiento innecesario en los animales que deben ser eliminados.

Como la utilización de tales procedimientos no parece compatible con el desarrollo alcanzado por la sociedad española en cuanto a nivel cultural y de posibilidades técnicas, es por lo que encarezco muy especialmente a los señores alcaldes-presidentes de los ayuntamientos de la provincia el estricto cumplimiento de las normas dadas por la Dirección General de Sanidad, a través de la Jefatura Provincial, y las previsiones contenidas en la orden del Ministerio de la Gobernación de 1.º de julio de 1927, cuya vigencia se reconoció por la de 1.º de marzo de 1961, en relación con la recogida de perros vagabundos, su aislamiento y eliminación, a fin de evitar sufrimientos innecesarios a los mismos y no dañar la sensibilidad de ciudadanos caracterizados por su vocación de protección a los animales.

Finalmente, y teniendo en cuenta que otros animales, tales como las ratas, son también transmisores de rabia y otras enfermedades infecciosas graves, se recuerda a los señores alcaldes-presidentes de los ayuntamientos de esta provincia la necesidad de llevar a cabo en sus respectivos municipios las correspondientes campañas de desratización, actuado, en principio, en los lugares más significativos.

Lo que se hace público para el general conocimiento y cumplimiento, encareciendo a las alcaldías-presidentes de los ayuntamientos, y de los agentes de la autoridad a más órdenes el más estricto celo y vigilancia en el cumplimiento de cuanto arriba se especifica.

Información de centros oficiales

LIBRAMIENTOS

Delegación de Hacienda.— Libramientos que se hallan al pago, a favor de los siguientes perceptores:

Torteha S. A., Banco Central de Segovia, Santos y Redondo S.A., don Juan Cristóbal de la Cruz, don Martín López Fernández, don Miguel Román Domínguez, don Segundo Martín, don Manuel Yuste Herranz, don Heliodoro Vicente Rico, Voltar S. A., don Felipe Cuéllar González, don Pablo Sanz González, don Jesús Ortiz Antoranz, don Félix Ortiz Postigo, doña Manuela Sanz Egido, don Ramón Méndez Martínez, don Ricardo Mateo González, don Angel Alonso de Prado Peñarrubias, don Juan Manuel Sánchez-Terán Hernández, doña Manuela Villalpando Martínez, don Pedro Gil Muñoz, Construcciones Sansigne S. L., don Francisco García Olmos, Cámara de la Propiedad Urbana, doña Pascuala Llorente Manso, don Bernardino Postigo Pinela, don Nicomedes García Gómez, don Gregorio Gómez de la Ca-

lle, don Ignacio Menéndez Heras, doña Trinidad Mateos Labrador y otros, don Juan González San Juan, don Valentín Pérez Rebollo, don Mariano de Andrés Martín de Vidales.

NOTA.— Días de pago, todos los hábiles excepto el último día de cada mes.

PANTALONES



Pantalón niño y niña
JUAN BRAVO, 54



Horarios de misas en los templos y capillas de la ciudad

Ofrecemos la relación de misas que se ofician en los templos y capillas de nuestra ciudad los sábados por la tarde (válidas para cumplir con el precepto dominical) y los domingos y demás festivos.

Catedral: Domingo, 7,30, 8, 9, 9,45, 11 (solemne), 12, 13, 14, 18, 19.

San Andrés: Sábado, 21; domingo, 9,30 y 12,30.

San Miguel: Sábado, 19,30; domingo, 9, 10,30, 13, 19,30.

San Esteban: Domingo, 10 y 12.

Santísima Trinidad: Sábado, 19,10; domingo, 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30.

San Martín (los cultos, en el Seminario): Sábado, 20; domingo, 9,30, 11,30 y 20.

San Millán: Sábados, 20. Domingos, 9, 10, 11,30, 12,30, 18 y 20.

Santo Tomás: Sábado, 18,30, 19,30 y 20; domingo, 9, 10,30, 12, 13, 18,30 y 19,30.

Santa Eulalia: Sábado, 19,30; domingo, 9, 11, 12, 13 y 17,30.

Cristo del Mercado: Sábado, 20; domingo, 9, 10, 11, 12, 19,30 y 20; domingo, 9, 10,30, 11,30, 12,30 y 19.

El Carmen: Sábado, 19,15; domingo, 9, 11, 12, 13, y 18.

El Salvador: Sábado, 19,40; domingo, 9, 11,30 y 12,30.

San Lorenzo: Sábado, 21; domingo, 9,30, 11 y 13. (Los primeros y terceros dominos de mes, también a las 18,15).

Capilla de las Delicias: Sábado, 8,30; domingo, 8,30 y 12.

San Marcos: Domingo, 10,30. El Parral: Domingo, 12.

Padres Misioneros: Sábado, 20; domingo, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18,30 y 20.

Padres Franciscanos: Sábado, 19,30; domingo, 9, 10, 11, 12 y 19,30.

Padres Carmelitas: Sábado, 20; domingo, 8,30, 12, 13 y 18.

San Sebastián: Sábados, 20,00; domingos, 13.

Madres Oblatas: Domingo, 8,30.

San Vicente el Real: Domingo, 10 (en latín).

San Antonio el Real: Domingo, 9.

San Juan de Dios: Domingo, 9,30.

Santa Isabel: Domingo, 8.

Madres Carmelitas: Domingo, 8,15.

Madres Reparadoras: Domingo, 9,30 y 12.

Madres Dominicas: Sábado, 19,45, domingo, 9 (de enfermos); 12,15 (de juventud) y 19,45 (conventual).

La Encarnación: Domingo, 10,30.

Concepcionistas Franciscanas: Domingo, 8.

Hermanitas de los Pobres: Domingo, 12.

Misioneras de la Sagrada Familia: Domingo, 10.

Hospital de la Misericordia: Domingo, 10.

Canje de permisos de circulación durante el mes de diciembre

Jefatura de Tráfico.—Durante el mes de diciembre habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

VI-20.133 a VI-20.783.
AB-24.987 a AB-25.795.
A-97.030 a A-100.170.
AL-23.950 a AL-24.725.
AV-8.675 a AV-8.955.
BA-31.289 a BA-32.301.
PM-96.939 a PM-99.215.
B-525.798 a B-542.818.
BU-24.626 a BU-423.
CC-19.851 a CC-20.493.
CA-54.506 a CA-56.269.
CS-38.160 a CS-39.394.
CR-22.319 a CR-23.041.
CO-49.817 a CO-51.429.
C-55.005 a C-56.785.
CU-11.295 a CU-11.660.
GE-60.401 a GE-62.355.
GR-38.915 a GR-40.174.
GU-11.055 a GU-11.412.
SS-63.916 a SS-65.984.
H-20.007 a H-20.654.
HU-22.145 a HU-22.861.
J-31.449 a J-32.466.
LE-33.805 a LI-34.898.
L-40.602 a L-41.915.
LO-18.395 a LO-18.990.
LU-18.328 a LU-18.920.
M-550.186 a M-567.996.
MA-60.370 a MA-62.323.
MU-72.217 a MU-74.554.
NA-46.785 a NA-48.229.
OR-18.331 a OR-18.923.
O-87.710 a O-90.548.
P-14.373 a P-14.837.
GC-44.279 a GC-45.711.
PO-47.944 a PO-49.495.
SA-25.170 a SA-25.984.
TF-43.070 a TF-44.463.
S-43.439 a S-44.845.
SG-10.738 a SG-11.095.
SE-108.933 a SE-112.459.
SO-7.813 a SO-8.064.
T-46.259 a T-47.756.
TE-8.981 a TE-9.270.
TO-23.754 a TO-24.522.
V-170.713 a V-176.238.
VA-35.089 a VA-36.224.
BI-98.098 a BI-101.272.
ZA-12.488 a ZA-12.892.
Z-61.797 a Z-63.797.
CE-6.860 a CE-7.082.
ML-6.785 a ML-7.004.
SH-2.556 a SH-2.646.

El canje podrá solicitarse en cualquier Jefatura de Tráfico.

De no haberlo hecho ya, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

La relación de los permisos a canjear durante el mes de enero, será publicada en la última semana de diciembre.

REGENERACION DE LAS ZONAS VERDES DE LA CIUDAD



Hace algún tiempo según es sabido, el Ayuntamiento y la Jefatura Provincial del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza suscribieron un compromiso para llevar a cabo una intensa regeneración de las zonas verdes de la ciudad. A partir de aquel momento se han venido llevando a cabo, en sucesivas etapas, trabajos de esta índole, con unos resultados muy eficaces, tal y como se ha podido comprobar.

Ahora, continuando con esta labor, se ha comenzado a actuar en las proximidades del cementerio municipal, zona que aparecía bastante descuidada, cuando precisamente es una de las «manchas verdes» más extensas dentro del casco urbano, y que, por otra parte, requiere el máximo respeto por circundar el lugar de reposo eterno de los segovianos.—(Foto Aurelio)

La Provincia

25 MATRIMONIOS TRABAJADORES AGRICOLAS, A UNA RESIDENCIA DE DESCANSO

Ayer salieron con dirección a la ciudad de Marbella veinticinco matrimonios trabajadores agrícolas de nuestra provincia que van a pasar allí ocho días de descanso, en un turno organizado, y patrocinado en parte, por la Unión Nacional de Trabajadores y Técnicos del Campo; Cámara Oficial Sindical Agraria y las Hermandades respectivas.

De estos matrimonios, quince de ellos son trabajadores por cuenta ajena, y los restantes por cuenta propia.

Estos matrimonios pertenecen a Cantalejo, Escalona del Prado, Fuentepeyayo, Hontoria, Lastras de Cuéllar, Martín Muñoz de las Posadas, Santiuste de San Juan Bautista, Segovia, Migueláñez, Cuéllar, Fuentesoto, Labajos, Marugán, Cabezuela, Monterrubio, Muñozveros, Tolocirio y Valtienas.

Antes de emprender viaje saludaron en la Casa Sindical al delegado provincial de la Obra Sindical, presidente de la Unión Provincial de Trabajadores y Técnicos del Campo y al secretario de la

C.O.S.A., con quienes departieron en torno a la organización del viaje.

MOZONCILLO

Ocho máquinas en la demostración de recolección de zanahoria

Mozoncillo.—Ocho serán las máquinas que se presenten mañana en el curso de la Primera Demostración Internacional de recolección mecanizada de zanahoria, que va a celebrarse en la finca llamada «Páramo La Encina», de este término municipal. Ocho máquinas nacionales y extranjeras con las que se efectuarán demostraciones, de forma continuada, desde las 10 de la mañana a las dos de la tarde. Como es sabido, la demostración está organizada por la Dirección General de la Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura.

Policlínica «18 de Julio»: Domingo, 8 y 10,15.
Clínica «Unión Previsora»: Domingo, 8,15.

IGLESIA EVANGELICA

Cultos los domingos, a las 12 y 6,30, en su capilla.

Rogamos a los señores párrocos y rectores de iglesias y capillas, tengan la amabilidad de comunicarnos cualquier cambio de horario que hubiere en las misas que se ofician los sábados por la tarde y los domingos y fiestas de precepto, al objeto de tener siempre actualizada esta relación que publicamos.

La aceptación que ha tenido entre nuestros lectores ha sido grande, por considerarse de gran utilidad, y de ahí que nos permitamos solicitar esta colaboración tan necesaria para no desorientar a los fieles.

SEGOVIA RELIGIOSA

En los PP. Misioneros

Mañana, viernes, celebrará su junta ordinaria mensual la Archicofradía del Corazón de María. El acto tendrá lugar a las seis de la tarde, con la lectura del orden del día y la celebración de la Eucaristía.

Se ruega la puntual asistencia de todas las celadoras.

Se precisa aprendiz de 14 años

RESOPAL

Teléfono 41.47.23

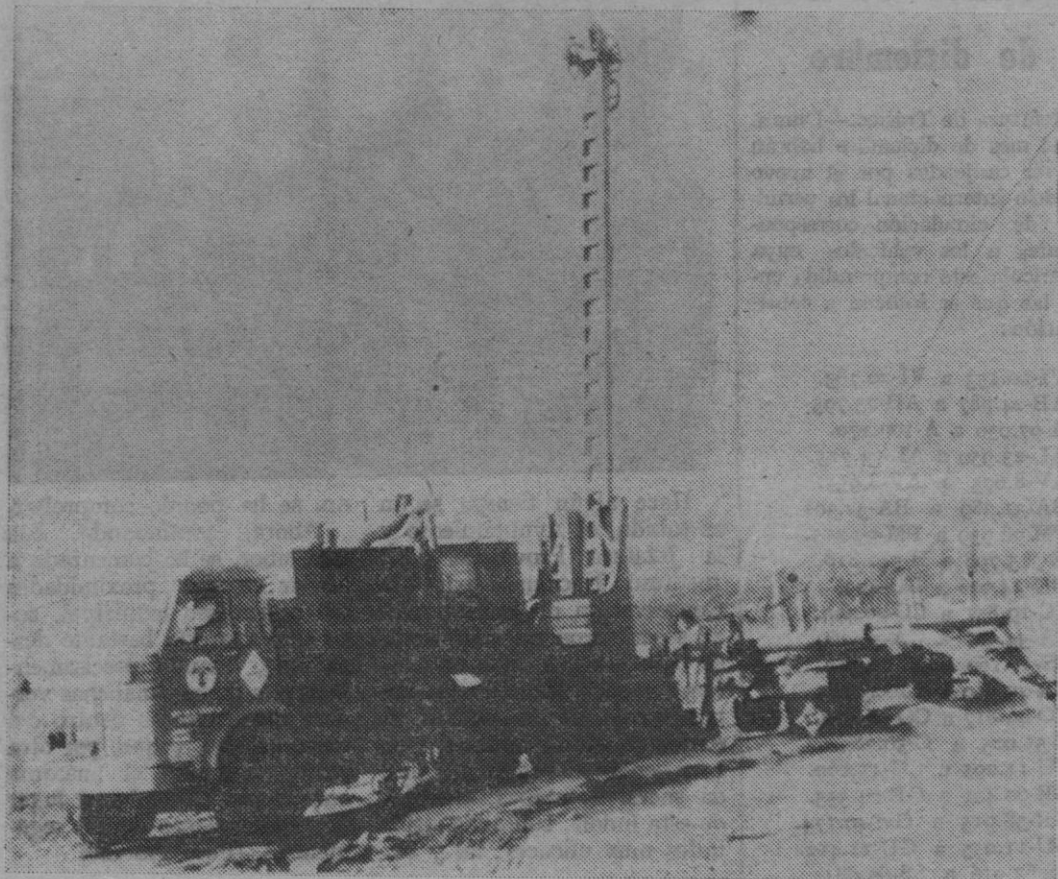
Ref. 4018

Reproducción de documentos

Reprografía de planos en 24 horas

«El Adelantado de Segovia»

La Villa tiene resuelto el abastecimiento de agua para el futuro



Panorámica del sondeo de captación y elevación con salida del agua.— (Foto J. Cámara)

Finalizaron las obras de perforación de un pozo de 135 metros de profundidad, cuyo interior está revestido totalmente con tubería de chapa de acero, siendo el tipo de filtro puentecillo en los acuíferos y teniendo colocado, también, otro filtro de grava sílice especial.

Realizadas las pruebas de aforo, desde los 80 a 106 metros, el caudal obtenido es de 21 l/s, que equivalen a 1.800 metros cúbicos/día, aproximadamente. Con este caudal

puede abastecerse a una población de 7.000 habitantes, estimándose como consumo por habitante y día de 275 litros.

Dicho caudal de agua se destinará a usos del abastecimiento público y el dominio sobre las aguas es el propio Ayuntamiento como propietario del terreno y haber realizado las obras a sus expensas.

Los trabajos se han llevado a cabo por la empresa Vegarada, S. A., de Madrid,

que con su personal técnico especializado y la gran dotación de maquinaria y equipos industriales mod. Wirth, han llevado a feliz término la captación de este preciado líquido.

LA FIESTA DE LA INMACULADA

Precedida del novenario que la Asociación de Hijas de María ha venido celebrando, la fiesta en Coca posee un doble significado en cuanto que la parroquia es titular con el nombre de Santa María la Mayor, y bajo cuya advocación, presidiendo desde el altar mayor, veneramos la imagen de María, a quien se la tiene como Patrona de la localidad.

Los actos de este día han culminado con la celebración eucarística solemne y comunión, y a continuación la procesión por las principales calles.

Han asistido el Ayuntamiento en pleno, autoridades civiles y militares, numerosísimo público, estando amenizados por la Banda Municipal de Música.

CAMPAÑA DE VACUNACION

El sábado, día 6, en el Hospital de Nuestra Señora de la Merced, tuvo lugar la vacunación contra difteria, tosferina, tétanos y poliomielitis, a 19 niños en la segunda fase y 16 en la llamada de recuerdo.

Estas cifras corresponden a los niños nacidos desde el uno de febrero al 31 de julio del presente año, y los comprendidos entre el 15 de enero al 15 de julio del año 1974, respectivamente.

Palomar industrial

El vecino de esta villa, don Fernando Anaya Martín, ha solicitado licencia para construir un palomar industrial. Su ubicación se tiene prevista para el paraje denominado «Santa Rosalía».

3-0, TRIUNFO DEL C. D. COCA, SOBRE SANCHONUÑO

Tarde verdaderamente otoñal. Numerosísimo público presenció en el campo de deportes «José Antonio Elola», el encuentro correspondiente al Compeanato Provincial de Adheridos, Segunda División, entre el Coca y el Sanchonuño.

Tras el saque inicial, los titulares del terreno impusieron su buen dominio, empleando la gran técnica de preparación que poseen, lanzando varios disparos al portal defendido por Fernando.

Llegó el minuto 20; en una entrada de Silverio que cabeceó, recogiendo Luis Miguel que centra y el capitán, Miguel-Anel, remató a puerta batiendo al guardameta.

Minutos antes de finalizar la primera mitad, otro impresionante tiro desde el área grande, de Miguel-Anel, salió rozando el larguero de la portería del conjunto visitante. Al minuto siguiente, Rafa hizo un gran disparo.

Hecho el paréntesis del desanso, prosiguió el juego creándose también jugadas de peligro por parte de los visitantes, pero la buena colocación y marcaje de los locales deshacían sus pretensiones; no hemos de silenciar que a los 65 minutos y a tiro desde el área pequeña, de falta, Jano, extraordinario guardameta local tras un salto ed tijera y con la palma de la mano, despejó el esférico que tan ajustado iba a su portal.

Cinco minutos más tarde, Carlos remató a bocajarro, estableciéndose así el 2-0.

Posteriormente, cumpliendo el dicho de «no hay dos sin tres», ya en el minuto 83, nuevamente Carlos, burlando la salida del meta visitante, en solitario y sin forzar el toque al balón hizo llegar a éste a la portería para conseguir el 3-0.

Los saques de esquina fueron 4 a favor del Coca, y 3 por el Sanchonuño.

Por ambos equipos, se verificaron las dos sustituciones autorizadas, que fueron: Del Coca, en la segunda mitad, Carlos por Cámara, y Jiménez por Alberto. En el Sanchonuño, Rico por José L., en el minuto 30; y Juan J. por Maroto, en el minuto 55 de juego.

La actuación del colegiado de Castilla, Sr. Benjamín, fue muy acertada, mereciendo al final del partido tanto él como todos los jugadores, una larga ovación a la que se hicieron acreedores por la deportividad, corrección y nobleza de ambos conjuntos.

Alineaciones: C. D. Coca: Jano; Velázquez, Paco, Santi; Soriano, Miguel-Anel; Pedro-Luis, Rafa, Cámara (Carlos), Luis-Miguel.

C. D. Sanchonuño: Fernando; Maroto (Juan J.), Gómez, Miguel; Nevado, Adolfo; Celjejo, Antonio, Julio, Emilio, José L. (Rico).

AFLUENCIA DE VISITANTES

Aprovechando el último fin de semana —un poco más largo que de costumbre— han sido muchas las familias que, han llegado a esta villa a pasar las últimas festividades.

También, procedentes de la capital de España, el día 8, llegaron en un autocar varias familias para visitar el famoso castillo y demás lugares históricos de la población.

REGRESO DE TRABAJADORES

Se puede decir que prácticamente la totalidad de los trabajadores que se encontraban en Francia con carácter eventual, han finalizado sus compromisos de contrato de temporada y regresaron a sus hogares.

Corresponsal literario:

L. A. Galán López

Administrativo:

J. González Gómez

MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizada por la

DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

I DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE ZANAHORIA

en la Provincia de SEGOVIA

CROQUIS DE SITUACION DE LA FINCA



LUGAR DE LAS PRUEBAS:

FINCA
PARAMO LA ENCINA

del Término Municipal de
MOZONCILLO

Día 12 de diciembre de 1975

HORARIO: De 10 de la mañana a 2 de la tarde

COLABORAN: Cámara Oficial Sindical Agraria de Segovia.

Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura de Segovia y Servicios dependientes del mismo.

PARTICIPAN: Las más importantes firmas de Maquinaria nacionales y extranjeras especializadas en la recolección de ZANAHORIA.

¡AGRICULTORES! Acudid a esta DEMOSTRACION y podreis observar el funcionamiento de los más modernos equipos para la recolección mecanizada de ZANAHORIA.

Participad en los VIAJES COLECTIVOS organizados por las Hermandades Sindicales o las Agencias de Extension Agraria.

Convocadas las elecciones para presidentes de Diputación y alcaldes

Madrid, 11.—De acuerdo con el nuevo estatuto de Régimen Local se convocan elecciones para proveer los cargos de presidentes de diputaciones y cabildos insulares y de alcaldes, en virtud de un decreto del Ministerio de la Gobernación que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado».

El artículo primero del decreto fija los límites de la convocatoria: la totalidad de los presidentes de Diputación Provincial, excluida la de Navarra; la totalidad de los presidentes de los cabildos insulares de Canarias; la totalidad de los alcaldes de capitales de provincia y de ciudades de más de cien mil habitantes, exceptuándose Madrid y Barcelona por su régimen especial y la mitad de los alcaldes de los restantes municipios no capitales, determinada por provincias.

Verificada la proclamación de candidatos, las asociaciones políticas podrán intervenir en el proceso electoral apoyando a aquéllos de acuerdo con lo establecido en la disposición transitoria del decreto mil novecientos setenta y mil novecientos setenta y cinco de veintidós de agosto.

El presidente de la Diputación o del Cabildo y el alcalde serán elegidos por los diputados, consejeros o concejales, según los casos que formen parte de la respectiva corporación. A este efecto, los presidentes y alcaldes sólo tendrán la condición de electores cuando reunieran simultáneamente el carácter de di-

putados, consejeros o concejales en la misma corporación.

Las votaciones para la elección de los presidentes de diputaciones provinciales y cabildos insulares tendrán lugar el día 11 de enero próximo.

Las correspondientes a alcaldes se verificarán el día 18 del mismo mes de enero.

Tomarán posesión el día 25 de enero próximo los alcaldes de ayuntamientos que no sean capital de provincia. Los alcaldes de capital y provincia, el día 1 de febrero próximo, y los presidentes de Diputación Provincial y de Cabildo insular, el día 8 del indicado febrero.

El mandato de los presidentes de Diputación y de Cabildo y de los alcaldes elegidos en virtud de la presente convocatoria, expirará al producirse la segunda renovación de las respectivas corporaciones.

Los gobernadores civiles podrán —asimismo— suspender a un presidente o alcalde elegido conforme a esta convocatoria, en el caso de actuación sumaria por delito o falta dolosa, mientras dure el procedimiento, así como en el supuesto de instrucción de expediente a que se refiere el apartado c) del artículo noveno, dando cuenta en el plazo de veinticuatro horas al Ministerio de la Gobernación, que confirmará o revocará la medida. La suspensión indicada habrá de ser por plazo no superior a sesenta días. —Cifra.

Los presupuestos, a las Cortes

«El Estado aspira a gastar -dijo el ministro de Hacienda- 785.000 millones de pesetas»

Fue rechazada la enmienda a la totalidad

DEBATES

Madrid, 10.— A las cinco y cuarto de la tarde dio comienzo la sesión de la comisión de presupuestos de las Cortes, presidida por el titular del alto organismo legislativo don Torcuato Fernández Miranda, a quien acompañaba el vicepresidente segundo del Gobierno y ministro de Hacienda, don Rafael Cabello de Alba.

Después de referirse a las limitaciones que la economía impone al presupuesto, obligando a renunciaciones dolorosas incluso, don Rafael Cabello de Alba rindió tributo de homenaje a la memoria de Francisco Franco, expresó su lealtad al Rey don Juan Carlos I.

785.000 MILLONES

«El Estado —dijo más adelante don Rafael Cabello de Alba— aspira a gastar 785.000 millones de pesetas. La elección de esta cifra total no ha sido ni casual ni fortuita. Descansa en un conjunto de convicciones y razonamientos sobre la situación de la economía española y se apoya en los datos de otras actividades del sector público con las que deben articularse las previsiones de gasto del Estado para juzgar su coherencia y oportunidad».

«El crecimiento total del gasto público previsto para

1976 —añadió—, alcanza la cifra de 129.000 millones de pesetas, lo que supone un crecimiento relativo nominal del 19,6 por 100.

En cuanto al contenido económico —dijo después el señor Cabello de Alba—, el presupuesto para 1976 concede una gran relevancia a los gastos de transferencia a través de los cuales se efectúa el proceso redistribuidor de rentas de la economía, siguiendo así la tendencia de los últimos años de un marcado crecimiento en los créditos destinados a este tipo de gastos.

FINALIDADES DE GASTO

En 1976, estos gastos —añadió el ministro— se dirigen a las siguientes finalidades:

1. Incrementar las rentas de las familias para permitir a todos los españoles, y especialmente a los peor dotados económicamente, una mayor participación en los bienes públicos de la educación y la cultura. A esta finalidad se destinan 22.000 millones de pesetas; P. I. O. (Patronato Igualdad Oportunidades), 8.450 millones de pesetas, y gratuitamente enseñanza, pesetas, 13.300 millones.

2. Al mantenimiento de las rentas de los agricultores se destinan 14.400 millones de pesetas, política que se realiza a través del FORPPA.

3. Gastos de transferencia de carácter social (excluidos los de educación) que tienden a aumentar asimismo las rentas de las familias y cuyo importe asciende a 113.350 millones de pesetas. En este grupo se incluyen: aportación del Estado a la Seguridad Social, 29.500 millones (más 4.600); fondo nacional de protección trabajo, 8.750 millones; Mutualidades generales, funcionarios civiles y militares, 7.000 millones, y clases pasivas del Estado, 60.000 millones.

4. La subvención a las empresas, tanto públicas como privadas, con objeto de cubrir sus déficit de explotación o mantener precios, asciende a 13.500 millones de pesetas, con un aumento de 7.000 millones con relación a 1975.

5. La subvención a las corporaciones locales asciende a 43.500 millones y las transferencias corrientes a los organismos autónomos suman 29.000 millones.

Terminada la intervención del ministro, se iniciaron los trabajos de la comisión con la intervención de Alberto Cercós Pérez, en defensa de una enmienda a la totalidad del proyecto de presupuestos generales del Estado, presentada por su hermano Ramiro. Pidió la devolución del proyecto de ley al Gobierno y la prórroga de los actuales presupuestos.

Contestó por la ponencia el señor Abella Martín, abundando en las razones contenidas en el informe de la ponencia al respecto y rechazando la enmienda referida.

Tras el debate y una breve suspensión de la sesión por falta de «quorum», se votó la enmienda, que fue rechazada por no alcanzar el número de votos que la facultasen para su defensa ante el Pleno de la Cámara. (Resumen de E. Press y Cifra).

Madrid

La Asociación de la Prensa condena el entorpecimiento a la labor informativa

Madrid, 11.—La Junta general de la Asociación de la Prensa de Madrid condena enérgicamente las agresiones físicas sufridas últimamente por varios profesionales del periodismo en cumplimiento de sus tareas informativas, así como el progresivo incremento de las sanciones contra periodistas y periódicos, en una nota aprobada ayer durante la reunión que presidió su vicepresidente, Manuel Blanco Tobío, en ausencia de su titular, Lucio del Alamo Urrutia.

En dicha nota se recuerda que el pasado 10 de noviembre, la Junta directiva de la Asociación denunciaba la gravedad de la situación que dificultaba el necesario libre ejercicio de la profesión y de la libertad de información.

Un mes después de aquella comunicación, la Junta general constata que no sólo persiste la situación, sino que, en algunos casos, se ha agravado. —Cifra.

Primeros actos de terrorismo en el Sahara

Cinco bombas estallaron en El Aaiún y un coche de la policía marroquí fue ametrallado

El Aaiún, 10.— Un coche de la policía marroquí, según informa el enviado especial de Cifra César de la Lama, ha sido ametrallado esta noche, cuando circulaba por el barrio de Hata Rambla, según anuncian a este enviado especial en fuentes bien informadas.

Se desconoce a los autores del hecho pero parece ser se atribuye al «Frente Polisario».

Casi a la misma hora dos granadas de mano eran arrojadas contra una casa del barrio del Cementerio, donde en esos momentos un grupo de marroquíes celebraba una reunión.

Otras tres granadas eran arrojadas en otros puntos de la ciudad.

Este es el primer acto terrorista que se produce en la capital del Sahara desde que

la situación del territorio ha entrado en el nuevo «status» de administración tripartita. La policía territorial y autoridades del Gobierno realizan gestiones para la localización de los autores de estos hechos.

REGRESA EL SUBGOBERNADOR MAURITANO

Por otra parte, según informa Cifra, a El Aaiún ha regresado, tras una semana de ausencia, el ministro mauritano Adellaki Ved Cheik, gobernador adjunto del territorio. Asimismo, ha llegado a esta ciudad el director general de la «Office Chériffien des Phosphates» (O. C. P.), señor Karim Lamrani. Por lo demás, se sabe que la evacuación militar continúa. Esta mañana ha salido hacia Villa Cisneros una columna de unidades pesadas y material de guerra, compuesta por

180 vehículos entre camiones, tanquetas y otros efectivos.

La salida del personal civil del Gobierno se halla de momento en espera de que se cumplan los planes fijados. Por su parte la evacuación civil se ha dado prácticamente por finalizada.

PERSONALIDAD DETENIDA

Fuentes saharauis informan, por otro lado, que el nieto del sultán azul y fundador de la ciudad santa de Smara, Mohamed Takiolah Heiba, ha sido detenido a su llegada a El Aaiún, procedente de Madrid. Se desconocen más detalles sobre el suceso.

Las actividades del Frente Polisario parecen continuar en el interior del desierto, en las zonas de Edchera y Tifariti y en la zona sur. En el Aaiún

(Continúa a la pág. 16)

Una bolsa de plástico vale poco

¿NO VALE MAS LA SALUD DE VD.?
DEPOSITE LA BASURA EN BOLSA CERRADA

EYSER y su estudio de la provincia de Segovia (II)

«Me siento bastante orgulloso - dice el sociólogo del equipo - de la encuesta de opinión que hemos hecho y del método utilizado, sobre todo en la encuesta entre obreros y empleados»

«La idea principal del estudio es dar unas recomendaciones a la Diputación sobre lo que pensamos que debe ser la ordenación del territorio»

Dos geógrafas han recorrido la provincia durante un mes y han hecho un trabajo completo sobre el medio físico y el paisaje natural

Continuamos con la publicación de la entrevista a los miembros de Eyser que han realizado el estudio de la provincia de Segovia, que, como ya dijimos en un principio fue efectuada cuando todavía era director del periódico Angel Vilches.

LA ENCUESTA A LA INDUSTRIA

RICARDO BORREGON.— Antes de pasar al sector campo, ¿qué-
dó completa ya la información del sector industrial?

JOSE MAÑAS.— La información industrial... explícalo tú un poco.

JOSE LUIS BARCENA.— Bueno, se nos dio una relación de empresas. De esas empresas lógicamente se eligió una muestra. En fin, se puede dar una tanto por ciento. Las empresas grandes de Segovia son pequeñas. En el concepto del Plan de Desarrollo se llaman empresas grandes las que tienen más de doscientos cincuenta empleados. De éstas hay dos o tres en Segovia, ¿no? Las demás entran en el concepto de mediano y la inmensa mayoría, en el de pequeñas. Entonces, en conjunto, sobre el total de empresas, se hizo un acobertura del 25,6 por ciento, pero de empleados, del 69 por ciento.

ANGEL VILCHES.— Entonces, a pesar de que os haya costado más trabajo ¿ha quedado suficientemente cubierta esa parcela del sector industrial?

JOSE LUIS BARCENA.— Sí, sí. A nuestro criterio se podría haber hecho mejor, porque siempre se pueden hacer las cosas mejor. Pero los fines últimos para que estaba destinada esta encuesta industrial, que eran conocer sobre todo las ventas y compras de materias primas, los flujos comerciales, si que se han logrado. Incluso se ha llegado a hacer una tabla de relaciones intersectoriales, ¡joj!, un esquema de relaciones intersectoriales, pues en realidad no es una tabla ni mucho menos, que permite conocer, a nivel muy agregado...

ANGEL VILCHES.— ¿Sabéis, perdona, y esto como información marginal, que hay una tabla...?

JOSE MAÑAS.— Sí, es un trabajo del Servicio Provincial de Estadística y al mismo tiempo es la tesis doctoral de una persona. Figura que está hecho en el año 72 pero nosotros cuando empezamos a hacer nuestras encuestas a Industria, no sabían de la existencia de esa tabla.

FERNANDO BERNALDO DE QUIROS.— En el Boletín publicado por la Universidad de Deusto

figura como hecha en el año 1972 y pendiente de lectura en la Universidad de Madrid como tesis de López Zúmel.

JOSE LUIS BARCENA.— Bueno, pues siguiendo con la encuesta industrial, los objetivos se han cumplido. Estamos contentos de cómo ha salido la encuesta.

ENCUESTAS EN LOS PUEBLOS

ANGEL VILCHES.— Entonces, estábamos con la tercera fase.

JOSE MAÑAS.— Sí, la otra etapa importante de recogida de información directa han sido las encuestas que se han realizado municipio a municipio. Ha habido un porcentaje pequeño, muy tenaces, que se han negado a colaborar. En cambio ha habido otros que se han volcado y nos han hecho una encuesta espléndida. Ha habido una serie de encuestas maravillosamente realizadas y que realmente han suministrado una base muy buena.

ANGEL VILCHES.— ¿Habéis tenido en cuenta los posibles cambios registrados en alguna situación concreta mientras se estaba realizando el estudio? Quiero decir que quizás hay algo que no está en el censo del 73 y sin embargo es una actuación concreta en un punto que puede haber producido unos cambios importantes.

JOSE LUIS BARCENA.— En cuanto a todo esto, aquí tenemos esta carpeta, con publicaciones, recortes de prensa, etc., es para que veas cómo se complementan todo tipo de informaciones...

ANGEL VILCHES.— Exactamente, eso es lo que yo quiero que me digas.

JOSE LUIS BARCENA.— ¿Este tipo de cosas cómo se puede recoger? Pues de la información diaria. Aquí tenemos todos los recortes de EL ADELANTADO DE SEGOVIA que han sido interesantes en relación con los temas que afecta al estudio.

UN ESTUDIO MUY ENTRETEJIDO

JOSE MAÑAS.— Las encuestas sociológicas complementan todo esto. Es que el estudio está muy entrelazado. Estamos ahora intentando un poco desglosarlo en partes al objeto de dar una visión clara de él, pero en realidad es muy difícil separar esas partes. Las encuestas sociológicas —Juan ha sido el que las ha interpretado— reflejan el estado de opinión del segoviano, el estado de opinión del ama de casa, o tal situación conflictiva que pueden tener determinados sectores de la población. Todo está reflejado en el vo-

lumen del análisis sociológico.

LA ENCUESTA SOCIOLOGICA

FERNANDO BERNALDO DE QUIROS.— Bueno antes os habéis referido al análisis sociológico. ¿Quién ha sido el destinatario de la encuesta de este análisis sociológico?

JOSE MAÑAS.— Juan podrá interpretarlos un poco los resultados generales y yo puedo daros unas cifras. En cuanto a sociología se han realizado cuatrocientas veintinueve encuestas, doscientas ochenta a amas de casa, ochenta y seis a obreros, treinta y tres a empleados y treinta a profesionales.

ANGEL VILCHES.— ¿Cómo habéis hecho el muestreo?

JOSE MAÑAS.— Lo hemos hecho por ayuntamientos distintos.

JUAN MAESTRE ALFONSO.— Se ha hecho una muestra aleatoria, y respecto a esto me siento bastante orgulloso, tanto de los resultados, como de la metodología, del sistema que hemos seguido para sacar el informe de datos sociológicos sobre recursos humanos.

En cuanto a la metodología ha sido bastante original. Creo que es la primera vez que se ha utilizado en España, sobre todo en lo que respecta a la encuesta de obreros y empleados. En cuanto a la encuesta de amas de casa, eso sí, se ha hecho un mapa de la muestra como se hace en todos los sitios, no puedo decir que haya sido original. Pero en la encuesta de obreros y empleados lo que generalmente se hace es que se agarra a un grupo de obreros y empleados y ahí está, porque es muy difícil sacar la opinión de un medio tan variado como es el de obreros empleados, y creo que la primera vez que se ha hecho en España ha sido en este momento.

UN BUEN RESULTADO

ANGEL VILCHES.— ¿Y el resultado?

JUAN MAESTRE.— A mí me parece, indudablemente, bastante bueno. Porque hay una serie de puntos que evidentemente coinciden. Así como en la demografía hemos utilizado, en el ochenta por ciento al menos, datos de Estadística, que proceden de otras fuentes, en lo otro nos coinciden muchas veces una serie de datos que hemos obtenido en las encuestas sociológicas de opinión.

JOSE MAÑAS.— La recogida de información ha sido tan exhaustiva y tan importante que dio origen a que editásemos un informe en el que se recoge la metodología seguida en cada una de las encuestas que se ha realizado.



José Mañas, director del estudio de Segovia

MAS DE 1.900 ENCUESTAS

ANGEL VILCHES.— Vamos a ver, dos datos curiosos que a lo mejor pueden interesar. El primero, ¿podéis decirnos aproximadamente qué número de encuestas personales habéis hecho?

JUAN MAÑAS.— Mil contactos hemos realizado, que son más de las mil novecientas encuestas. Hemos hecho unos números sobre la recogida de información y hay 186 diáspersona. Se han recorrido diecisiete mil kilómetros por la provincia. El personal de campo han sido 19 personas: un jefe de campo, dos adjuntos, un encuestador especializado desplazado desde Madrid y 15 encuestadores que se tomaron en la misma provincia. Hemos enviado 500 cartas, exclusivamente para esta toma de datos. Llamadas telefónicas, las estimamos del orden de las trescientas cincuenta. El total de las horas trabajadas en campo, son del orden de las mil setecientas.

COMARCAS, ZONAS ORDENACION

RICARDO BOORREGON.— Desde el punto de vista agrícola antes preguntaba si habíais apuntado alguna forma nueva de comarcalización o zonificación. ¿Cómo se planificaría Segovia a partir de este estudio desde el punto de vista agropecuario?

JOSE MAÑAS.— Bueno, nosotros

varias comarcaliza-
BARCENA.—En líneas
 no se ha pronuncia-
 que se pronuncie, al
 equipo que está reali-
 por una comarca-
 porque está reali-
 no hay un solo tipo de
VILCHES. — Vamos a
 la cuestión: Existen,
 unos criterios de di-
 ya sea desde el
 físico o industrial;
 en Segovia, desde el
 del campo, hay un
 de cabeceras de comarca
 visto, que creo es
 de Ricardo, si esas co-
 coinciden con la
 y sugerirais voso-
 de división, sí o no?
BARCENA.—Desde el pun-
 agrario, no; desde el
 única y exclusiva-
 Lo único que pasa es
 del estudio de Segovia
 se centra e incluso se
 desarrollo de Segovia
 agrario. Ni de-
 agrario, ni pura-
 rial, ni puramente ser-
 ser una coordinación
 sectores, para que se de-
 Segovia, pero es que esto no
 comarcalización.
MAESTRE.—Yo creo que
 lización está ya hecha,
 que es probable es que
 futura que tome la pro-
 otras cosas.
MAÑAS.—A mí me da la
 le que al hablar de co-
 en el trasfondo, a lo
 que estás hablando es
 del territorio. Enton-
 mente, el fin del estu-
 principal, es la ordena-
 torio, es decir dar unas
 a la Diputación
 nosotros pensamos que
 ordenación del territorio.
BORREGON.—A esta
 recomendación, ¿no ha-
 todavía?
**ESTUDIO DEL MEDIO
 FISICO**
MAÑAS.—No. Ahora, pre-
 esto, como nosotros no
 comienzo del estudio
 por las buenas, porque
 en las manos datos su-
 a ello, hemos utilizado
 comarcalizaciones en algu-
 Por ejemplo, por supues
 considerado los partidos
 que es una división admi-
 nistrativa. Luego hemos he-
 comarcalización nuestra des-
 de vista físico. Este es
 que se me ha quedado an-
 tigo, pero que conviene
 aquí ha habido un es-
 tudio, del medio físico
 como no se había reali-
 zado. Estudio del medio físi-
 co. Hemos hecho pateando el te-
 rritorio. Hemos hecho
 de licenciadas en Geogra-
 fía de Manuel Terán, de
 la Universidad de Madrid, que han
 en la provincia durante un
 año. Como consecuencia de
 este estudio se ha reali-
 zado un informe que
 se ha publicado en el primer vo-
 lumen de la etapa de análisis, que
 se llama "Estudio del medio
 físico".
MARCAS NATURALES
BORREGON.— ¿Cuántas co-
 marcas habéis contemplado?
MAÑAS.— Pues salen ocho
 y cada una de ellas está di-
 vidida en subcomarcas: Comarca de

la Sierra de Ayllón, que se divide en cinco subcomarcas por decirlo así: Vertiente sur de la Sierra, Pie de la Sierra y Páramos, Valle del río Aguiñejo, Cabecera del río Rianza y Zona de Brañas.

Segunda. Comarca de Pedraza: Somosierra, Cabecera de los ríos San Juan y Pozas, Superficie del pie de la Sierra, Pasillo subsecuente y los Afloramientos del zócalo. (Algunos de los conceptos son más asequibles y otros son más técnicos).

Tercera. Comarca de la Cabecera del río Eresma, o de Segovia: Valle del Eresma, Valle del Cambrones, Alineación de la Atalaya-Matabueyes y Las Rampas, la superficie de erosión.

Cuarta. Comarca de la Sierra de Quintanar-Malagón: Sierra de Quintanar-Malagón, Valle del río Voltoya, Cerros de unión con la Depresión y Superficie de Villacastón.

Quinta. Comarca del Mioceno de los ríos Píron y Eresma: Afloramiento del zócalo de Santa María la Real de Nieva, Campiñas miocenas y los Valles transversales.

Sexta. Comarca de Tierra de Pinares: Páramos contienses, Tierra de Pinares y las Zonas endorreicas (en las que se muere el agua porque no tiene salida, no vierte a ningún cauce).

Séptima. Comarca de la Serrezuela: El borde Oeste, la Vertiente Norte, el Afloramiento del zócalo, el borde Este y la Formación de brechas.

Octava. Comarca de Sepúlveda: Zona del Mioceno, Superficie caliza y las otras divisiones que hemos considerado, porque creemos que es interesante, y además que hay un grupo en Segovia que quiere revitalizar esto, es la de las comunidades de Villa y Tierra. Luego, las comarcas que tiene establecidas la Organización Sindical, también las hemos referenciado. Después, las comarcas del Plan de Desarrollo Agrario.

Esas son las comarcas geográficas que hemos considerado en nuestra etapa de análisis, pero la definitiva, la final será la que nosotros digamos, y no será exactamente una comarcalización, será, en definitiva una jerarquización de núcleos.

RICARDO BORREGON.— El caso es que el estudio nos va a permitir tener una idea de cómo es Segovia, ¿no es así?

MARIO L. ROMERO.— Para eso hace falta leerse todo, ¿eh?

OTROS INTEGRANTES DEL EQUIPO

JOSE MAÑAS.— En este momento, se va estudiando punto a punto, y se acaba teniendo una idea muy clara de lo que es Segovia, de su situación actual. Por cierto que antes de que terminemos, yo querría citar a otras personas que han intervenido también en el estudio. Se ha hablado antes de Antonio Santillana, que es un catedrático de Teoría Económica de la Universidad Autónoma y que ha tenido parte en el estudio como asesor del mismo. Después, un hombre segoviano, José Miguel Useros, director del estudio por parte de la Diputación. También, José Luis Aboal García-Tuñón, ingeniero de Montes de Icona. Después, Miguel Ángel García Dory, ingeniero agrónomo, asesor ecólogo; luego, las dos geógrafas licenciadas en Filosofía y Letras, rama de Geografía, Teresa Bullón y Concepción Sanz. Finalmente hay que añadir nuestro equipo de informática que ha trabajado en el proceso de los datos.

(Continuará)

Original idea de un colegial



Dos escolares de Bonn, de 13 años, han presentado el original vehículo que aparece en la fotografía a un concurso infantil de inventos, organizado por el museo Rheinisches Landesmuseum bajo el lema "Hobby-Festival". El triciclo ha sido construido por los propios inventores, Michael Voss y Till Spree, que ocupan la parte trasera del vehículo, con dos bicicletas viejas.—(Foto DaD/Conti).

SAHARA, EN LA ONU

La Asamblea aprobó las dos resoluciones para la descolonización

Naciones Unidas, 11.—La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó anoche por votación las resoluciones XI a) y la XI b) para la descolonización del Sahara Occidental. Ambas habían sido discutidas y votadas previamente por la cuarta comisión.

Pero al igual que ocurrió en la cuarta comisión, mientras la resolución XI a) pasó fácilmente la aprobación de la sesión plenaria, la resolución XI b) fue objeto de viva oposición en el debate previo.

Benin (antiguo Dahomey) propuso en efecto que se votasen separadamente los párrafos 2 y los 1, 3 y 4 conjuntamente. Fue secundado por Ghana en su propuesta pero esto, que iba a repetir lo ocurrido en la cuarta comisión, fue luego alterado por una propuesta de Mali de que se votasen separadamente los párrafos uno, dos, tres y cuatro de la resolución XI b). Esto fue aceptado por la sala.

Se procedió, pues, a votar el párrafo uno separadamente. Este párrafo, el más controvertido en el debate, pues se trata del párrafo que "toma nota" de los acuerdos firmados en Madrid el 14 de noviembre entre España, Marruecos y Mauritania, fue aprobado por 52 votos a favor, 46 en contra y 34 abstenciones. Al igual que la cuarta comisión, el párrafo dos se aprobó por unanimidad, sin votación. Es el que afirma el derecho inalienable de los pueblos saharauis a la autodeterminación.—(Efe).



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

COMUNIDAD EUROPEA

PROPUESTA DE ALZA DE LOS
PRECIOS AGRICOLAS

Bruselas, 11.—La Comisión Ejecutiva de la C.E.E. ha decidido proponer al Consejo de Ministros una alza media del siete por 100 en los precios de los productos agrícolas para la campaña 1976-77.

Los titulares de Agricultura de los "nueve", que se reúnen el próximo lunes en Consejo de Ministros, podrán iniciar así su tradicional y difícil debate sobre los precios agrícolas de la Comunidad, uno de los principales obstáculos para la buena marcha de la "Europa verde".—Efe.

ORIENTE MEDIO

LA PEOR NOCHE DE VIOLENCIA CONOCIDA EN BEIRUT

Beirut, 11.—Las diversas fracciones en lucha han mantenido durante la noche un nutrido e incesante fuego de fusilería y explosiones de bomba, ignorando el último acuerdo de alto el fuego a que se llegó anoche.

Poco después de amanecer, sin embargo, el estruendo ce-

só en el distrito frente al mar, en torno a los tres grandes hoteles que han sido escenario de la enconada lucha librada esta semana.

El alto el fuego, anunciado por el primer ministro, Rashid Karami, tras una reunión con representantes de los grupos enfrentados, debería ha-

ber comenzado a tener vigencia a la medianoche. Pero los tres grupos izquierdistas más importantes, los maseritas independientes, los socialistas y los comunistas, boicotearon la reunión. Ha sido la pasada la peor noche de violencia conocida en Beirut. Un veterano de la guerra de Vietnam ha declarado que muy pocas veces escuchó tal estrépito en aquellos frentes.

Una columna de humo se elevaba de un edificio incendiado en el centro de la capital, cerca del cuartel general de los falangistas.

BEILEN

CONTINUA LA MISMA SITUACION
EN EL TREN SECUESTRADO

Beilen, 11.—En las primeras horas de hoy la situación continúa siendo la misma en el tren holandés en que unos secuestradores moluqueños mantienen secuestradas a 29 personas desde el pasado día 2 del actual.

Hace más de cuatro días que las negociaciones se hallan en un punto muerto, al haberse interrumpido los contactos entre el grupo de secuestradores y las autoridades holandesas, a través de «dirigentes» surmoluqueños. El teléfono de campaña que enlaza permanentemente a las

fuerzas del orden con los terroristas, siguen sin utilizarse más que para tratar, como en días precedentes, de asuntos de subsistencia.

Algunos observadores estiman, sin embargo, que los seis secuestradores podrían rendirse en breve a la justicia, respondiendo así al llamamiento hecho ayer por los dirigentes surmoluqueños de todas las tendencias, que, en una reunión celebrada cerca de Rotterdam, decidieron pedir a sus seis compatriotas que arrojen las armas y dejen en libertad a sus rehenes.—Efe.

SUIZA

Rudolf Gnaegi, nuevo Presidente

Berna, 10.—Rudolf Gnaegi (demócrata de centro) ha sido elegido hoy presidente de la Confederación Helvética para 1976, por el Parlamento suizo Kurt Furgler (demócrata cristiano) fue designado como vicepresidente.

En Suiza, donde el poder es mantenido legalmente por los siete miembros del Consejo Federal o Gobierno, las funciones de presidente y vicepresidente de la Confederación son puramente protocolarias. Efe.

NORUEGA

Entrega del "Nobel de la Paz"

Oslo, 10.—La esposa del físico soviético Andrei Sajarov recibió hoy aquí en nombre de su marido el Premio Nobel de la Paz 1975, concedido el pasado 9 de octubre por el Parlamento noruego.

El premio está dotado este año con 140 mil dólares (nueve millones doscientas sesenta mil pesetas). Con el cheque Yelena Sajarowa recibió un

diploma y una medalla de oro conmemorativos de la concesión.—Efe.

BELGICA

Reunión de ministros de la OTAN en Bruselas

Bruselas, 11.—El secretario de Estado de los Estados Unidos, Henry Kissinger, ha llegado a primeras horas de hoy, vía aérea, a Bruselas, procedente de Washington para asistir a la reunión del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de OTAN, y tratar las intenciones soviéticas y las relaciones Este-Oeste.—Efe.

El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, volverá a plantear en la sesión del Consejo del Atlántico Norte, en Bruselas, la cuestión de las futuras relaciones entre la Alianza Atlántica y España, según se espera en círculos competentes de la capital norteamericana.—Efe.

La reina Fabiola, operada de la vesícula biliar

Bruselas, 11.—El estado de salud de la reina Fabiola de Bélgica evoluciona favorablemente, según informa un comunicado oficial.

La reina fue intervenida quirúrgicamente el pasado domingo para proceder a una ablación de la vesícula biliar. Efe.

EL AYUNTAMIENTO DE NAZARET,
EN PODER DE LOS COMUNISTAS

Nazaret (Galilea), 10.—Los comunistas se han hecho con el control del Ayuntamiento de esta ciudad bíblica de Galilea, a pesar de la decidida campaña anticomunista desencadenada por el Gobierno.

El escrutinio definitivo de los votos depositados en las elecciones del martes ha arrojado 9.510 votos de un total de 14.125, favorables a la candidatura para alcalde de Tawfik Zayyad, miembro del Partido Comunista (de tendencia promoscovita).

Además de esta mayoría del 67,3 por 100 en el caso del alcalde, los comunistas han logrado 11 de los 17 escaños de concejales.—Efe.

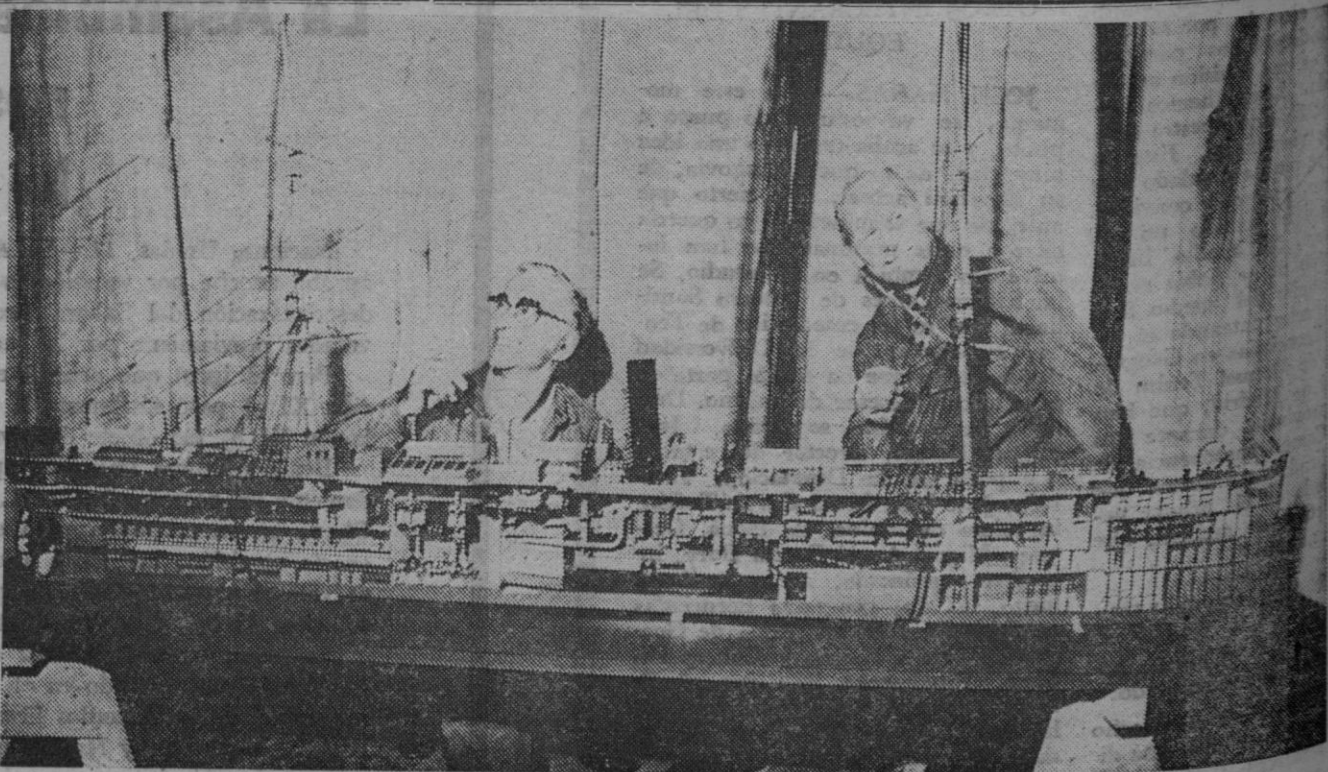
MUJER:

¡Busca porvenir!
INSTRUCTORA RURAL
puede ser tu futuro.

Infórmate en la
Delegación de Sección
Femenina

MODELO DE BARCO
PARA U S A

En la fotografía aparece un modelo del buque de pasajeros alemán "Frisia", construido en 1872 en Escocia y más tarde comprado por la naviera alemana "Hapag". Esta embarcación cubrió entre 1872 y 1885 la ruta Hamburgo-Nueva York llevando a bordo a emigrantes de toda Europa. El "Frisia" tenía 106 metros de eslora, 3.250 TRB y una máquina de 2.800 CV. Los Estados Unidos han encargado una copia del mismo para exponerlo con ocasión del bicentenario de su independencia, en 1976. El modelo original del mismo figura en el Museo de Historia de Hamburgo.—(Foto DaD).



Aquí todos los DEPORTES

TENIS

1 TROFEO NAVIDAD EN NAVAS DE ORO

Se está celebrando con éxito y gran expectación el Primer Trofeo de Navidad de Tenis de Navas de Oro. Se jugaron partidos durante los días 6, 7 y 8 del presente mes de diciembre, fecha en que estaba prevista la finalización de dicho trofeo. Sin embargo, y dada la larga duración de cada partido, solamente se han podido celebrar hasta dicha fecha las siguientes fases: Previa, octavos y cuartos de final; quedando pues los dos partidos de semifinales y la final.

A continuación serán entregados los trofeos a los vencedores por las entidades particulares que han hecho posible la celebración de este torneo. Del mismo modo serán entregadas diez medallas conmemorativas de participación y clasificación de estos jugadores en los octavos de final de esa competición, siendo obsequiados asimismo por el Ayuntamiento de Navas de Oro todos los jugadores que han participado en dicho trofeo.

Los resultados, pues, hasta el momento presente son los siguientes:

PARTIDOS PREVIOS OCTAVOS DE FINAL

Emiliano Agueda vence a Martín de Frutos por 7/5 y 6/1.
Mariano Gilsanz a José Luis Travesí por 6/4 y 6/3.
Carlos Alonso a Ricardo Minguez por 6/1, 4/6 y 6/0.
David Fuentetaja a Ito por 6/0 y 6/0.

OCTAVOS DE FINAL

Heliodoro Miguel vence a Emiliano Agueda por 6/2, 2/6 y 6/3.
Mariano Gilsanz a David Fuentetaja por no presentado.
Antonio Fuentetaja a Urbano Gilsanz por 7/5 y 6/1.
Carlos Alonso a Mariano Main por 6/0 y 6/3.
Luis Borreguero a Miguel Ángel de Frutos por 6/4 y 6/4.
Pedro Manrique a Gregorio Romero por 6/4 y 6/3.
Angel Fuentetaja a Lorenzo González por 7/5 y 6/2.
Carlos Benavent a Jesús Pérez Sorfia por 7/5 y 6/3.

CUARTOS DE FINAL

Heliodoro Miguel vence a Mariano Gilsanz por 6/4, 2/6 y 6/1.
Carlos Alonso a Antonio Fuentetaja por 5/7, 6/4 y 6/1.
Luis Borreguero a Pedro Manrique por 7/5 y 6/3.
Carlos Benavent a Angel Fuentetaja por 5/7, 6/4 y 6/3.

SEMIFINAL (A CELEBRAR)

Primer partido:
Heliodoro Miguel contra Carlos Alonso el sábado, día 13, a las 13,30 horas.

Segundo partido:
Luis Borreguero contra Carlos Benavent, el mismo

sábado, día 13, a partir de las 15,30 horas.

FINAL

El ganador de Heliodoro Miguel y Carlos Alonso, contra el ganador de Luis Borreguero y Carlos Benavent, el domingo, día 14, a las 12,30 horas.

Los mejores deportistas en las categorías infantil, cadete y juvenil

Ajustándose a la convocatoria nacional, la Delegación Provincial de la Juventud celebró ayer una reunión para proceder a la elección de Mejores Deportistas de la provincia del año 1975, en las categorías infantil, cadete y juvenil. Componían el jurado el delegado provincial de la Juventud; director del Departamento de Participación; jefe de la Sección de Actividades Deportivas; presidentes de Comités Infantiles; representantes de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes y representantes del Comité Técnico de los J.E.N.

Se habían presentado 30 solicitudes por parte de centros de enseñanza y clubs, las que fueron detenidamente estudiadas, procediéndose posteriormente a la votación correspondiente, que dio el siguiente resultado:

INFANTILES

Mejor atleta: Carlos del Ba-

Campeonatos Escolares provinciales femeninos

Resultados de los campeonatos escolares femeninos de primera categoría:

BALONCESTO

Categoría infantil:
San José, 31; Villalpando, 4.
Cantalejo, 22; Abades, 15.
Categoría cadete:
Villalpando A, 2; Cabezuola, 45.
Categoría juvenil:
Emperador Teodosio, 11; Jesuitinas B, 12.
Medina OJEF, 18; Jesuitinas A, 40.

BALONMANO

Categoría infantil:
Cantalejo, 1; Valledado, 0.
Categoría cadete:
Villalpando, 1; San José, 13.
Cantalejo, 8; Abades, 3.

rrio Herrero, del colegio de HH. Maristas.

Mejor en natación: Emilio Herranz García, del colegio de HH. Maristas.

Mejor tenista: Javier Aguilar Bartrina, del colegio de HH. Maristas.

Mejor jugador de ajedrez: Jorge Aboal Viñas, del colegio de HH. Maristas.

Mejor deportista absoluto: Carlos del Barrio Herrero.

CADETES

Mejor atleta: Mario García Heredero, del colegio «Clarret».

Mejor tenista: Antonio Vázquez Mateos, del colegio de HH. Maristas.

Mejor en balonmano: Luis Velasco Rodríguez, del INEM «Andrés Laguna».

Mejor en baloncesto: Juan Carlos Ortiz Guinard, del colegio de HH. Maristas.

Mejor ciclista: Pedro Delgado Robledo, del I.N.E.M. «Andrés Laguna».

Mejor deportista absoluto: Mario García Heredero.

JUVENILES

Mejor atleta: Mariano Gómez de Caso Gómez, del colegio de HH. Maristas.

Mejor en baloncesto: Juan José Sacristán Jerez, del C. P. Imperio O.J.E.

Mejor en balonmano: Santiago del Bosque Ortiz, del INEM «Andrés Laguna».

Mejor en fútbol: Angel-Florentino Gómez Gómez, del INEM «Andrés Laguna».

Mejor en tenis: Carlos Benavent Atienza, del colegio de HH. Maristas.

Mejor deportista absoluto: Angel-Florentino Gómez Gómez.

Estos galardones serán entregados en el transcurso de la Fiesta del Deporte Segoviano.

VER Y SER VISTO.--Encienda sus faros inmediatamente que se ponga el sol, o incluso antes, si la visibilidad es poca. El conductor necesita ver y ser visto.

VOLEIBOL

Perdió el Colegio Maristas en su debut en la Segunda División Nacional

Ante la gran masa de espectadores se celebró en el pabellón deportivo del colegio Hermanos Maristas, el partido correspondiente a la Segunda División Nacional en el que por primera vez actuaba el equipo Marista, que se enfrentó al potente conjunto del Medellín, de Salamanca. Este último venció por el tanteo de tres a uno. Los resultados parciales fueron de: 15/13, 15/11, 13/15 y 15/13.

Como puede apreciarse, el partido fue muy competido por los resultados parciales, pues los segovianos, a pesar

de ser su primera participación ante un equipo de la categoría del Medellín, realizaron un encuentro extraordinario, pero la falta de veteranía en estas competiciones nacionales les llevó a la derrota.

Estuvieron bien animados por los muchos aficionados a este deporte que lo presenciaron.

El encuentro fue disputado con mucha corrección y deportividad, lo que ayudó a la actuación de los árbitros, señores Posadas y Pavón, que tuvieron una destacada actuación.

El Barcelona elimina al Vasas de la Copa UEFA

Venció por 0-1 en Budapest

Budapest, 10.—El Barcelona, al vencer por 1 a 0 al Vasas de Budapest, en partido celebrado en el «Estadio del Pueblo», de la capital húngara, se ha clasificado para los cuartos de final de la Copa de la U. E. F. A. El equipo azulgrana ya venció en el partido de ida, jugado en el «Nou Camp». El resultado del primer encuentro fue de 3-1, a favor del Barcelona.

OTROS RESULTADOS

Liverpool, 3; Slask Wroclaw, 0 (2-1).
Stan Mielec, 2; Inter Bratislava, 0 (0-1).
A. S. Roma, 0; F. C. Brujas, 1 (0-1).

Spartak Levski Sofia, 2; Ajax Amsterdam, 1 (1-2).
Spartak Moscú, 2; A. C. Milán, 0 (0-4).
Vasas Budapest, 0; C. F. Barcelona, (1-3).
F. C. Moscú, 2; Hamburgo, 1 (0-2).
Torpedo Moscú, 3; Dinamo Dresde, 1 (0-3).

Después de estos resultados se han clasificado para los cuartos de final los siguientes equipos: Liverpool, Stan Mielec, F. C. Brujas, Spartak Levski Sofia (éste por penalties (5-3), ya que el tiempo reglamentario y la prórroga no resolvió la eliminatoria), A. C. Milán, C. F. Barcelona, Hamburgo S. V. y Dinamo de Dresde.

Salve la vida a un niño por 400 pts.



unicef

Fondo de las Naciones Unidas para la infancia.

españa

tu país



Conocer tu país es importante.

Las fiestas típicas, como manifestación del folklore español, su alegría, colorido y hospitalidad, son un buen motivo para viajar.

Consulta a tu Agencia de Viajes. Ferrocarril y Autocar, Líneas Aéreas y Marítimas, depositan en ellas su confianza, para ofrecerte el mejor servicio.

Personal especializado, que conoce todas las posibilidades, te proporcionará la información que precises y te conseguirá las condiciones más ventajosas.



Las Fiestas, un aspecto de España, tu país



SUCESOS

EN LA CAPITAL Y LA PROVINCIA

Dos heridos en una colisión de vehículos

Sobre las ocho y cuarto de la tarde de ayer, en el kilómetro 22,250 de la carretera local de Santa María de Nieva a Olmedo, en término de Fuente de Santa Cruz, entraron en colisión los turismos que conducían don Eduardo Arroyo y don Honorio Gómez, resultando herido grave el primero de ellos y de carácter leve el segundo.

EN ESPAÑA

Roban millón y medio de pesetas en la Caja Rural de Bañolas

Gerona, 10.— Tras violentar la caja fuerte, unos desconocidos se apoderaron esta madrugada de millón y medio de pesetas en la Caja Rural Provincial, sucursal de Bañolas, sin que en las puertas o ventanas apareciera la menor señal de violencia.

Igualmente se apoderaron de 3.000 pesetas que había en las dependencias anejas, utilizadas por la Cooperativa Agrícola y la Hermandad de Labradores y Ganaderos de aquella localidad gerundense.

Joyas robadas por valor de un millón de pesetas

Bilbao, 10.— Un robo de joyas por valor de un millón de pesetas se ha cometido en esta capital en el domicilio particular de doña Ludivina Valentín Sánchez, según denuncia que ha formulado en una comisaría de Policía.

El autor del robo se apoderó de joyas valoradas en un millón de pesetas y 40.000 pesetas en metálico que la propietaria tenía guardadas en un cajón de la mesita de noche, envueltas en un pañuelo de señora.

El cadáver de una anciana, roído por las ratas

Barcelona, 10.—El cadáver de una anciana ha sido encontrado por la Policía roído por las ratas.

La Policía, que acudió a la llamada de los inquilinos de una vivienda de la calle Lealtad, alarmados por la ausencia de la anciana Concepción Baldrich Domingo, de 70 años, la encontraron muerta en el interior de su piso con el cuerpo y ropas roídos por las ratas, que, al parecer, habían invadido la planta baja y el patio de la citada vivienda.—Cifra.

Soldado muerto por un rayo en acto de servicio

Palma de Mallorca, 10.—La caída de un rayo sobre las líneas telefónicas ha causado la muerte de un soldado. Mientras el soldado Lorenzo Umberto Galmes, del destacamento de San Bassa, unidad dependiente de la Compañía Regional de Transmisiones, se encontraba comunicando con el puesto de Randa, cayó un rayo sobre las líneas telefónicas y, debido a la descarga, e infortunado muchacho quedó inconsciente, falleciendo poco después, a pesar de haber sido rápidamente auxiliado.—Logos.

Muere aplastado por una plancha de hierro

Málaga, 10.—En la factoría de la empresa Tame se resultó muerto el trabajador Manuel Rueda Toro, de 26 años de edad, al caerle encima una plancha de hierro de 1.800 kilos, a cuya limpieza procedía con otros varios compañeros.—Logos.

EN EL EXTRANJERO

Once muertos en un naufragio en Brasil

Sao Luis (Maranon, Brasil), 11.— Once personas murieron y otras dos se encuentran desaparecidas, al naufragar la pequeña barca en que viajaban en el río Turiacu, en las proximidades del pequeño poblado de Santa Helena, distante 400 kilómetros de Sao Luis, se informó ayer, en esta ciudad.—Efe.

EMPLEADO DE HOGAR:

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

LABORAL

Paros en numerosas empresas metalúrgicas y de la construcción, en Madrid

Madrid, 10.—Casi 20.000 trabajadores de cinco empresas del metal participaron ayer en las alteraciones laborales iniciadas en días anteriores, informa el SIS.

De la factoría de Construcciones Aeronáuticas, situada en el paseo de las Acacias, fueron desalojados 800 trabajadores, que desde primera hora de la mañana mantenían una actitud de paro. En la factoría de Getafe de esta misma empresa, los tres mil terabajadores también iniciaron una actitud de paro, pero antes del fin de su jornada se habían reintegrado al trabajo.

En Electromecánica de Precisión, en la que actualmente está planteada la negociación de un nuevo convenio, los 897 productores iniciaron durante la jornada de mañana un paro, reincorporándose a último hora a su trabajo.

Los 2.800 trabajadores de Kelvinator también iniciaron a las nueve de la mañana un paro, que se prolongó hasta el fin de su jornada laboral.

Dos mil cien trabajadores de Intelsa han participado en un paro hasta las doce de la mañana, también en relación con las deliberaciones del convenio.

Por su parte, en Standard, por cuarto día consecutivo, continuaron ayer los paros de una a dos horas en las diversas instalaciones y oficinas de Standard Eléctrica, S. A., de Madrid, Villaverde, Barajas, Toledo y Santander, según un portavoz del jurado de empresa.

3.500 TRABAJADORES PARARON EN LA CONSTRUCCION

Madrid, 10.—«Por causas

extralaborales, y en respuesta a una llamada hecha por organizaciones ilegales» —según indican fuentes sindicales—, se registró ayer en Madrid el paro de unos 3.500 obreros de la construcción. El paro afectó a unos 12 tajos de unas ocho empresas y la zona donde más incidencias tuvo fue en avenida del Generalísimo, plaza de Castilla, barrio del Pilar y Mirasierra.

PAROS EN LA CUENCA MINERA

Oviedo, 10.—Diversos paros parciales se han registrado hoy en cuatro pozos de «Hunosa», en Asturias, así como en la Empresa Nacional Siderúrgica, S. A., de Veriña (Gijón). Las citadas anomalías laborales afectaron a unos 1.500 trabajadores, aproximadamente, la mitad de la plantilla global de los pozos «Samuno», «San Víctor», «Lamas» y «María Luisa», según informa el Servicio de Información sindical.

En otras empresas, como en «Dragados y Construcciones, S. A.», comenzó esta mañana la contratación de nuevo personal, tras el despido de 180 trabajadores que dejaron de trabajar el pasado día 3.

Asimismo, en la factoría de Ensidesa-Este, en Veriña (Gijón), pararon hoy 150 operarios del tren de chapa, a los que se unieron 100 más del turno de tarde.—Cifra.

PARO EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 10.—Desde

el inicio de la jornada laboral permanecieron en actitud de paro, por cuestiones salariales, los 106 obreros, que fueron sancionados con despido en la empresa «Armas Laurana», de Eibar.—Cifra.

PARO EN BARCELONA

Barcelona, 10.—Doscientos cuarenta trabajadores de la empresa «Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A.», han realizado hoy un paro laboral en dos centros de trabajo de esta sociedad.

Los trabajadores han solicitado a la dirección de la empresa una paga extraordinaria excepcional con motivo de la proclamación del Rey don Juan Carlos I de España.—E. Press.

RECHAZAN EL INDULTO

Barcelona, 10.—Setenta trabajadores expedientados por «Comá y Riba, S. A.», dedicada a la carga y descarga de buques, han rechazado los beneficios del indulto por considerar que ellos no habían cometido ninguna infracción y, por tanto, nada debía serles perdonado.—Cifra.

Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.



EL SEÑOR

D. JOSE HERRANZ TARDON

HA FALLECIDO EN SEGOVIA, HOY DIA 11 DE DICIEMBRE DE 1975

A los 71 años de edad

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa doña Teodora Gómez Berzal; hijos Guadalupe, Antonio, Mercedes y Celsa Herranz Gómez; hijos políticos Miguel Berzal, Justa Sanz, José Costa y José Esteban; nietos, hermanos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana día 12, a las 11,30, desde la residencia sanitaria de la Seguridad Social a la iglesia parroquial de Santo Tomás, donde acto seguido se oficiará el funeral.

La misa de privilegio se dirá el día 13, a las 10, en dicha iglesia.

Bancos y Seguros

Bilbao	860+5
Central	885+5
Español de Crédito	599-5
Hisp. Americano	560=
Santander	862+12
Unión y F. Español	610+30

Inversión Mobiliaria

Cartinbao	185-5
Corp. Ind. Bancobao	—
Fibansa	330-II
Gen. de Inversiones	358=

Eléctricas, Gas y Aguas

Ecasa, Pequeñas	138=
Hidroeléctrica Esp.	166,50+0,25
Iberduero	244+2
Unión Eléctrica	141,50+1,50

Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	138+3
Astilleros Españoles	—
Citroen Hispania	—
Ouro - Felguera	104+1
Sasa-Renault	—
Vemsa	175-3
Seat	—

Químicas y Textiles

Cros	160=
Esp. de Petróleos	434,75+2,25
Hidro-Nitro Esp.	—
Papelera Española	218-2
Papelera de Lela	—
Papeleras Reunidas	365+6
Sniace	114+3
U. Explosivos R.T.	318,50+2
U. Resinera Esp.	—

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	731+5

Monopolios

Campsa	317+6
Fabacalera	—
Telefónica	218=

Alimentación y Varias

Cervez. «El Águila»	160=
Ebro, Azuc. y Alc.	670-15
Finanzauto	—
Finanz. y Servicios	—
Saleries Preciados	393+3

S. A. DE GESTION DE INVERSIONES MOBILIARIAS II (SAGEI II)

Esta Sociedad ha trasladado su domicilio social desde Segovia, calle Fernández Lareda, núm. 6-2.º a Madrid, calle Conde de Aranda número 15.

Lo que se publica a efectos de lo dispuesto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, 4 de diciembre de 1975.—El Consejo de Administración.

REVISAR PERIODICAMENTE TUS UTILES DE TRABAJO Usando únicamente materiales en buen estado, evitarás muchos accidentes a la sociedad.

cinE

HA EMPEZADO EN SOTOSALBOS EL RODAJE DE «EL LIBRO DE BUEN AMOR», II PARTE



Manolo Otero, el protagonista



Algunos vecinos del pueblo han sido contratados como "extras".—(Fotos Aurelio)

El martes se ha dado la primera vuelta de manivela, en el segoviano pueblo de Sotosalbos, para el rodaje de la película "El Libro de Buen Amor. II Parte", continuación de "El Libro de Buen Amor", que como se sabe rodó también en tierras segovianas, el año pasado, Tomás Aznar. Se recordará que en aquella película, que recogía la etapa juvenil de Juan Ruiz, interpretó el personaje principal el cantante Patxi Andión, y es otro cantante el que ahora incorpora la figura del arcipreste de Hita, concretamente, Manolo Otero, al que puede verse en una de las fotos que acompañan a esta información.

Jaime Bayarri, que en la primera parte fue el jefe de producción, se ha encargado ahora de la realización del film. Será ésta su "opera prima", aunque tiene mucha experiencia como ayudante de dirección y también en las tareas de producción.

En la lista de intérpretes, junto al protagonista, hay nombres muy destacados. El papel de Gadea será interpretado por Sandra Mozarouski; Esperanza Roy hará el de doña Mencía; María Paz Pondal será doña Blanca; la criada, Carmen Maura; Orosia, Isa-

bel Mestre, y también hará un importante papel Andrés Isbert.

En el equipo técnico, el operador es Miguel Angel Trujillano. Las productoras, Cinema Internacional y Cinevisión; en la que parece que está Tomás Aznar, productor y realizador de la primera película sobre este tema; el jefe de producción es José Luis García; ayudante de dirección, Federico Canudas, y encargado de reparto, Angel Blanco.

El equipo permanecerá en Sotosalbos aproximadamente unos veinte días.

MUERE EL DIRECTOR DE CINE WILLIAM WELLMAN

William Wellman, que fue un héroe de la aviación durante la primera guerra mundial y se convirtió después en realizador cinematográfico habiendo dirigido 80 películas, entre ellas la gran producción "Alas", ha fallecido a la edad de 79 años.

Cayó gravemente enfermo de leucemia en septiembre y pidió que sus restos fuesen incinerados y sus cenizas desperdigadas desde un avión.

A los 21 años Wellman se unió al grupo de aviación francés "Lafayette" en 1917. Antes de que los Estados Unidos entrasen en la guerra. Aunque sufrió una grave fractura en un accidente continuó tomando parte en los combates aéreos.

Trabajó posteriormente como instructor de pilotos y conoció a Douglas Fairbanks, que le animó para trasladarse a Hollywood y trabajar en el cine. Actuó en algunas películas y se convirtió luego en director. Hizo su primera película en 1920, y siete años después dirigió la más famosa de todas, "Alas".

Entre otras muchas figuran "Beau geste", "Hombres con alas", "Ha nacido una estrella" y "Una isla en el cielo".—Efe.

MUSICA

La Sociedad Filarmónica ofrecerá la proyección de la película «La Boheme», de G. Puccini

El miércoles próximo, día 17, la Sociedad Filarmónica de Segovia ofrecerá a sus socios la proyección de una gran película que lleva por título «La Boheme». Se trata de una versión de muy alta calidad de la célebre ópera de Giacomo Puccini, filmada en color, bajo la dirección de Franco Zeffirelli. En el aspecto musical, los expertos consideran a este film como una

verdadera joya por su excepcional sonido, contando con primerísimas figuras de la ópera contemporánea y con los coros y orquesta del mundialmente famoso teatro de la Scala, de Milán. La dirección musical está a cargo nada menos que de Herbert von Karajan.

Esta proyección será patrocinada por la Comisaría Nacional de la Música.

REGISTRO CIVIL

7 nacimientos,
5 defunciones y
8 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Elena Rodríguez y Tejedor, hija de Jesús y de María Araceli; María Sonia Llorente y Marcos; de Saturnino Antonio y de María Estrella; José Luis Herrero y Alvarez; de Mariano y de Mercedes; María Jesús de la Viuda y Gil, de Agapito y de María del Carmen; Rubén Sastre y Rubio, de Jorge y de María Ascensión; María del Pinar Rincón y Gómez, de Juan y de María del Amparo; José Antonio Escolar y Román, de José y de María Teresa.

Defunciones: Sofía Hernández y Jiménez, de 83 años de

edad; Marcelino Sanz y Rano, de 58; Paulo Vázquez y Espinel, de 88; Manuel Sanz y González, de 70; Balbina Miguel y Cantalejo, de 83.

Matrimonio: Pedro García y Sombbrero, con María-Carmen Frías y de Pablos; Carlos Marazuela y Maroto, con María-Victoria Prada y Tabanera; José-Luis López y López, con María del Carmen González y San José; Francisco-Javier-Vicente Martínez Criado, con María-Natividad Mateo y Otero; Elis Rodríguez y Navarro, con María Isabel García Romano; Frutos Heredero e Hijos, con Francisca Pascual Martín; Fernando Cabello Aguilar, con Olimpia Dimas García; Casimiro Manso Olmos, con María Sagrario Benjamina Real Llorente.

Van 346 días de 1975; faltan 19.
Sol: De 9,29 a 18,49.
Santor: Nuestra Señora de Guadalupe; santos, Juana Francisca F. de Chantall, relig.; Sasio, Dionisia, Alejandro, etc.

Pensamiento: «Todos invocan la franqueza para decir lo que es desagradable de oír; en esos casos, todos olvidan los deberes de la educación».

(Talleyrand)

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 526.

Teléfonos

P. 18 de Julio ... 41-34-95
Policia ... 41-20-87
Guardia Civil ... 42-11-00
Bomberos ... 42-22-22
Urgencia S.O.E. ... 42-14-00

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES — Hoy, 7,30 y 10,15, estreno: **EL JUSTICIERO DE LA CIUDAD**. Charles Bronson. Mayores 18 años. Mañana, 7,30 y 10,15, estreno: **VIDA CONYUGAL SANA**. Ana Belén, José Sacristán.

SIRENAS — Hoy, 7,30 y 10,15. Último día: **LA AVENTURA DEL POSEIDON**. Mayores 14 años y acompañados. Mañana, Viernes de alta calidad artística: **SIETE VECES MUJER**, de Vittorio de Sica, con Shirley Mac Laine.

agenda

Farmacias de guardia

Para esta noche:

San Francisco, 9.

Santa Teresa, 24.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,9.

Viento del Sur.

Temperatura máxima: 10,0.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,5.

Viento del Suroeste.

Temperatura mínima: 5,2.

Lluvia recogida: inapreciable.

A la una de la tarde: 10,0.

Ladreda 23
LA OCASION LA PINTAN CALVA...

Todos los viernes a las 12 de la noche CREADO POR **CARLOS TENA**

Lea usted **EL ADELANTADO**



Televisión y Radio

PROGRAMA PARA MAÑANA

TELEVISION ESPANOLA

Primera cadena

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Apertura y presentación.
- 14,31, Aquí, ahora.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Revistero.
- 16,00, Novela.
- 17,00, Tenis.
- 18,31, Avance informativo.
- 18,35, Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00, En ruta.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Programa informativo.
- 22,00, El hombre y la tierra.
- 22,30, Cuentos y leyendas.
- 23,25, Últimas noticias.
- 23,30, Reflexión.
- 23,35, Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 19,30, Carta de ajuste.
- 20,00, Presentación y avances.
- 20,01, Flamenco.
- 20,30, Barnaby Jones.
- 21,30, Noticias en el segundo programa.
- 22,00, Recuerdos del telefilme.
- 23,00, Página del viernes.
- 23,30, Última imagen.

RADIO SEGOVIA

- 7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal pensamiento. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa.

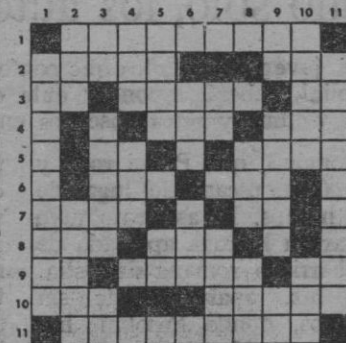
Nave o pabellón

Vendo o cambio

Nave de 1.300 m.² a 3.600 m.², sin columnas vendo, a pagar en cinco años y admitiría finca rústica a cambio por todo o por parte. Situación: Polígono Industrial de Aranda de Duero. 5.750 pesetas m.². Razón: Apartado de Correos 813 de Bilbao, Sr. Vizcaya.

ma. 11,00, Mediodía cadena Ser. 12,15, Su programa. 1,15, Reunión Revoltosa. 1,30, Información local. 2,00, Música para todos. 2,30, Diario de Radio Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyen-

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Ciudad de Italia. 2. Guante de esparto, sin separaciones para los dedos, que sirve para limpiar las caballerías. Escuchadle. 3. Terminación de infinitivo. Masa mineral en estado pastoso, que se halla en el interior de la Tierra. Al revés, entrega. 4. Sonido que produce el aire cuando al salir de los pulmones hace vibrar las cuerdas de la laringe. Recorra con la vista lo escrito. 5. Existían, Dios de los antiguos egipcios. 6. Gorrillo militar. Oxido de calcio. 7. Nombre de letra. País de Sudamérica. 8. Altar. Punto cardinal. 9. Al revés, artículo. Estado alotrópico del oxígeno. Consonante repetida. 10. Metal de color blanco de plata, que flota sobre el agua. Signo del Zodiaco. 11. Acción y efecto de deprimir o deprimirse.

VERTICALES: 1. Ciudad de Inglaterra. 2. Rabia, furia. Contienda. 3. Nota musical. Garra. Nombre de letra. 4. Personaje de la Biblia. Al revés, devoto. 5. Contracción. Ave. de rapiña. 6. Plural de letra. Prefijo que denota progresión, sustitución, continui-

te. 4,00, María Teresa. 4,45, Música variada. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Diálogos con María Angeles. 5,45, Minutos musicales. 6,00, La respuesta (SER). 6,30, Formidables (SER). 6,35, Música variada. 7,00, Los parientes pobres. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, Tiempo joven. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical Ser. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

SOLUCION

HORIZONTALES: 1. Florentina. 2. Lta. Oidile. 3. Ir. Magma. 4. Vos. Lea. 5. Pe. 6. Ros. Cal. 7. Pe. 8. Ara. Sur. 9. Lo. 10. Ozono. 11. Depresión. **VERTICALES:** 1. Liverpool. 2. Furor. 3. La. Zampa. 4. Noe. 5. Al. Azor. 6. Ces. Pro. 7. Amón. An. 8. Cla. Par. 9. Id. Males. 10. Al. R. 11. Edimburgo.

S. A. DE GESTION DE INVERSIONES MOBILIARIAS I (SAGEI I)

Esta Sociedad ha trasladado su domicilio social desde Segovia, calle Fernández Ladreda núm. 6-2.º a Madrid, calle Conde de Aranda número 15.

Lo que se publica a efectos de lo dispuesto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas.

Segovia, 4 de diciembre de 1975.—El Consejo de Administración.

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

SE necesita dependiente de mostrador. Bar Restaurante El Abuelo.

SE necesita señora o señorita para limpieza. Restaurante Duques. Ref. 3984.

PARA Madrid, familia 3 personas mayores, se necesita empleada de hogar interna para todo, cocina sencilla. Hay asistencia 3 días en semana. 412119.

SE necesita chica solo mañana. Cantarranas, 7, 2.º C. Tel. 412615.

SE necesita asistente. Teléfono 413953, de 3 a 5.

DESEA trabajar independientemente? Escribanos si dispone de tiempo libre. Apartado 543 (Harragona).

HOTEL cuatro estrellas. Valle de Aran. Precisa: Camareras de piso. Escribir a Hotel Montaró, Salardu (Lérida).

SE ofrecen dos señoritas trabajadoras, excepto martes. Tel. 413234.

SE necesita chica para casa pequeña en Madrid, precio a convenir. Tel. 911-2418344.

MATRIMONIO con niña, necesita muchacha de 9 a 4 tarde. Teléfono 412221.

SE necesita señora o señorita limpiadora, jornada completa. Mesón de Cándido. Ref. 4021.

SE necesita ayudante de cocina. Restaurante El Bernardino. Ref. 4020.

COMPRAS

COMPRO perdices. Restaurante El Cordero.

COMPRAMOS monedas antiguas. Escribir apartado 785, Valladolid.

COMPRARIA coche turismo 4 L, buen estado. Dirigirse señor Arranz Arranz, Santa María de Riaza.

COMPRO casa vieja o solar, pago al contado. Tel. 414209.

TRASPASOS

TRASPASO almacén frente estación autobuses, ocasión. Teléfono 413472.

TRASPASO local comercial céntrico. Razón: Tels. 411836 y 420289.

ALQUILERES

NECESITO local 60 metros cuadrados útiles, apto chapa, pintura, alquiler o compra. Tomás Bunes. Avda. Ciudad Barcelona, 130. Madrid-14.

ALQUILO piso amueblado por temporada con calefacción. Tel. 415493.

ALQUILO local-almacén 200 m.². Teléfono 415427.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11. 411447. 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble. 22. teléfonos 412909 y 413627.

ATENCION, al cambiarle la corriente a 220, le recogemos todo lo de 125 voltios, bombillas, electrodomésticos. Radio Valdeprado, Valladolid. Necesitamos representantes en pueblos.

ENSEÑANZA

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen, enrolengua. Ladreda, 18.

PENSIONES Y HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore, La Casa del estudiante. Santa Isabel, 11.

VENTAS

VENDO mesas mármol y sillas madera, más 50 tapizadas. Razón: Bar Mayo, Nieva.

VENDO casa nueva de dos pisos en San Lorenzo. Roque Blanco, Las Nieves, núm. 12.

VENDO piso seminuevo con muebles a estrenar. José Zorrilla, buen precio, facilidades de pago. Teléfono 415411.

VENDO heno empacado de alfalfa, de bezas, y paja blanca sobre camión en almacén de Belmonte de Campos (Palencia). Jesús Cebrián. Teléfono 238221. Valladolid.

NAVE o pabellón, vendo o cambio. Nave de 1.300 m.², a 3.600 m.², sin columnas vendo, a pagar en cinco años y admitiría finca rústica a cambio por todo o por parte. Situación: Polígono Industrial de Aranda de Duero. 5.750 pesetas m.². Razón: Apartado de Correos 813 de Bilbao, Sr. Vizcaya.

VENDO casa con patio interior junto nueva. Telefónica, Felipe Gil, Canillas, 93. Madrid-2. Teléfono 4165557.

GANADOS

VENDO 50 corderos de 20 a 23 kilos. Benito Baeza en Valledo, teléfono 50.

CUATRO vacas y dos novillas. Vende, Mariano Barcenilla, Escalona.

ULTIMA PAGINA

EN ITALIA

INVESTIGACIONES EN TORNO AL ASESINATO DE PASOLINI

¿Fueron varios, o uno sólo, los autores del crimen?

Roma, 10.—Giuseppe Pelosi, el joven de 18 años que confesó haber asesinado al escritor y director de cine Pier Paolo Pasolini, deberá responder ante el Tribunal de Menores de asesinato, robo de automóvil de la víctima y actos obscenos en lugar público.

El proceso de instrucción ha quedado cerrado, después de un interrogatorio de cerca de tres horas a que fue sometido ante el abogado, y el abogado de la parte civil. Este continúa sosteniendo que las circunstancias de la muerte inducen a pensar que el asesinato fue cometido por más de una persona. Pelosi continúa asegurando que lo cometió él solo.

La pericia médica ha establecido que las lesiones recibidas por la víctima eran de escasa gravedad, y que la muerte fue producida al pasar sobre su torax su propio

automóvil, que Pelosi robó y en el que escapó del lugar de los hechos. El asesinato tuvo lugar en la zona apartada de la barriada romana de Ostia, sin luz, aparentemente sin testigos, donde Pasolini había conducido al joven.

En el juicio se tratará de establecer toda la responsabilidad del joven Pelosi, que niega conocer de antemano la personalidad de su víctima, aunque sus compañeros aseguran por su parte haberle informado, antes de marcharse con Pasolini.

Según intentan sostener personalidades de la vida in-

telectual y artística romana, dadas las circunstancias de la vida de Pelosi, que se había dedicado a la prostitución, no existen razones de asesinato por negarse a realizar actos que había acordado de antemano con su víctima. Se trata también de establecer las relaciones del muchacho con la mala vida y eventualmente, con medios del mercado de la droga. Los sostenedores de la tesis de que intervinieron más personas en el episodio, se basan en que Pasolini preparaba una serie de artículos periodísticos de denuncia al medio de los traficantes de droga.—Efe.

PREMIO AMERICANO A «FESTIVALES DE ESPAÑA»

Madrid, 10.—El premio a la mejor labor cultural ha sido concedido a "Festivales de España", de la Dirección General de Teatro y Espectáculos, del Ministerio de Información y Turismo, por el semanario norteamericano "Record World", especializado en temas musicales y culturales.

El director general de Teatro y Espectáculos ha recibido la oportuna comunicación de la revista norteamericana, que alcanza la máxima tirada de su especialidad en los Estados Unidos.—Cifra.

Miniaspirador para fácil limpieza de los discos

Según ha ido evolucionando la fabricación del disco, han tenido que evolucionar los sistemas de su limpieza. Las técnicas de fabricación y presión y los nuevos materiales empleados proporcionan ahora una superficie de disco tan pulida que se inducen cargas estáticas mucho mayores que antaño, atrayendo más y más el polvo y la suciedad.

Hasta la fecha los sistemas manuales más usados han sido las bayetas especiales, los rodillos o los cepillos, hasta que hace unos años comenzó a popularizarse un pequeño brazo que automáticamente cumpliera las misiones de cepillo y rodillo. Al margen de los sistemas manuales o semiautomáticos, ha venido usándose (especialmente en grandes discotecas o en comercios especializados) una máquina especial capaz de quitar todas las partículas de polvo de los surcos de los discos que van a usarse y aplicar una película superficial, controlada e invisible, de compuesto iónico, que hace al disco inerte a las cargas estáticas y que sirve para reducir la fricción entre la aguja y las paredes del surco.

Prácticamente desde 1956, el mundo del disco no contaba con otro material de limpieza y preservación que los enumerados, hasta que hace unas semanas, en la Exposición del Sonido de Olympia (en Londres), ha saltado la sorpresa de un diminuto aspirador. Consiste en un pequeño brazo que, en lugar del rodillo y la escobilla, tiene adosado un miniaspirador para eliminar el polvo, motas o basura que tantas veces influyen en las deficiencias del sonido.

Primeros actos de terrorismo en el Sahara

(Viene de la pág. 7)

continúa la misma tónica que en semanas pasadas, aunque al comenzar ésta se ha notado cierta animación en sus calles.

REUNION DE LA MISION MARROQUI CON MIEMBROS DE LA «YEMAA»

El Aaiún, 10.— Los ministros de Hacienda y Bienestar Social y un alto comisario marroquí, que integran la misión de su país en el Sahara, han celebrado esta tarde una reunión con 68 miembros de la «Yemaa», a los que acompañaban también notables y «chiuj» (jefes de tribus).

Según un portavoz de la misión, 430 saharauis, personas destacadas en este territorio, han rendido pleitesía al Rey Hassan II de Marruecos. Cifra.

ACUERDOS PESQUEROS

La Coruña, 10.— En medios del sector pesquero circula el rumor, con cierto fundamento, de que se están tramitando acuerdos con Marruecos que afectan al banco sahariano, según se dice en una información que hoy publica «La Voz de Galicia».

Señala el citado periódico que, al parecer, dichos acuerdos permitirán mantener el actual «statu quo» de la flota pesquera española en aquella área, por un período de cinco años en los que se pescaría libremente. Finalizado este tiempo, se abriría otro plazo de diez años sujeto a un canon de explotación del banco sahariano.— Cifra.

3 DE LA TARDE

Al cerrar la edición

NACIONAL

Audiencias del Rey

Madrid, 11.—S. M. el Rey ha recibido esta mañana en el palacio de La Zarzuela al comité ejecutivo de la Organización Sindical acompañado por don Alejandro Fernández Sordo, ministro de Relaciones Sindicales.—Cifra.

SUCESOS

Una mujer, muerta a martillazos en Navarra

Pamplona, 11.—Una mujer de unos 55 años de edad y que carecía de toda documentación, ha aparecido muerta a martillazos en la cabeza en un paraje de la carretera que une Pamplona con Sangüesa, en las proximidades del pueblo de Abinzano.

Parece que la mujer se arrastró más de 50 metros y cruzó la carretera, hasta morir, en la que se supone una larga agonía, en un trigal próximo.

Las investigaciones policiales realizadas hasta el momento presente no han fructificado en la identificación de la víctima.—Cifra.

El primer Gobierno del Rey, a punto de hacerse público

(Viene de la pág. 1)

más azules, la Secretaría General del Movimiento sería confiada a Adolfo Suárez, presidente de la UDPE (Unión del Pueblo Español), la asociación oficialista que viene funcionando desde hace meses. Según algunas hipótesis, el señor Solís Ruiz pasaría a Vivienda.

El Ministerio de Marina, siempre según impresiones no confirmadas, continuaría siendo desempeñado por el almirante Pita Da Veiga, uno de los 40 consejeros nacionales designados por el Caudillo.

La Cartera del Ejército le sería confiada al actual capitán general de Madrid, teniente general Álvarez Arenas, y la del Aire al general Franco Iribarnegaray, 63 años, antiguo director de la Escuela Superior del Aire.

Tal como se venía rumoreando, al Ministerio de Asuntos Exteriores iría José María de Areilza, conde de Motrico, antiguo embajador de España en París y Washington, y la Cartera de Gobernación le sería confiada al exministro de Información y exembajador en Londres, Manuel Fraga Iribarne.

Siempre según estas informaciones, un tático, Leopoldo Calvo Sotelo, iría al Ministerio de Industria y la Cartera de Trabajo pasaría al presidente de Altos Hornos, Villar Mir, mientras Fernando Suárez pasaría al Ministerio de la Presidencia.

Federico Silva Muñoz, promotor destacado de la asociación U.D.E. (Unión Democrática Española), sustituiría a Cabello de Alba en Hacienda y, en fin, en Sindicatos se instalaría Rodolfo Martín Villa, actual gobernador civil de Barcelona, mientras que en Justicia estaría el exembajador en el Vaticano, Antonio Garrigues y Díaz Cañabate.

Otro hombre de los propagandistas Católicos, además de Silva, iría a Educación; Luis Sánchez Agesta, y un inspector técnico de Trabajo, Jesús Posada Cacho, se encargaría de la Cartera de Agricultura.

Las únicas dudas estarían en el Ministerio de Información, cargo que podría ocupar un hombre de Federico Silva, Alfonso Osorio, militante también en la U. D. E., o un hombre de Fraga.

A estas alturas numerosas informaciones indican que no se va a poner en marcha por el momento la reforma administrativa, si bien, durante todo el día, han sido insistentes los rumores sobre una nueva convocatoria del actual Consejo de ministros para aprobar en una sesión de urgencia la desaparición de algunos Ministerios y la creación de otros nuevos.

ARIAS NAVARRO RECIBIDO POR EL REY

Las últimas visitas que recibió el señor Arias Navarro fueron las de Agustín de Asís Garrote y Manuel Fraga Iribarne, que abandonó Presidencia poco después de las nueve de la noche. Seguidamente, el presidente del Gobierno marchó a La Zarzuela, donde fue recibido por el Rey, a quien se supone daría cuenta de las gestiones encaminadas a la formación del nuevo Gobierno. A las diez y media de la noche Arias Navarro se reintegró a su domicilio, en Casaquemada.